

Manuale d'istruzioni  
**NAVIGON 7310**

Italiano

Marzo 2009



Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote sbarrato indica che nella Comunità Europea questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Questo vale sia per il prodotto stesso che per ogni suo componente e accessorio contrassegnato dallo stesso simbolo. Questi prodotti non devono essere buttati nella spazzatura casalinga non differenziata.

## **Contatto**

NAVIGON AG  
Schottmüllerstraße 20A  
D-20251 Hamburg

I dati e le caratteristiche tecniche contenuti in questo manuale possono essere soggetti a variazioni senza preavviso. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, archiviata con sistemi di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o mezzo, sia elettronico, meccanico, fotografico o altro, senza il preventivo permesso scritto della ditta NAVIGON AG. Tutti i dati tecnici e i disegni sono protetti dalla legge per i diritti d'autore.

© 2009, NAVIGON AG

Tutti i diritti riservati.

# Sommario

<b>1</b>	<b>Introduzione .....</b>	<b>6</b>
1.1	Informazioni sul manuale .....	6
1.1.1	Convenzioni .....	6
1.1.2	Simboli .....	6
1.2	Indicazioni legali .....	6
1.2.1	Garanzia .....	6
1.2.2	Marchi depositati .....	6
1.3	Domande sul prodotto .....	7
<b>2</b>	<b>Prima di iniziare .....</b>	<b>7</b>
2.1	Contenuto del pacchetto .....	7
2.2	Descrizione del NAVIGON 7310 .....	8
2.3	NAVIGON Suite .....	8
2.4	Importanti indicazioni di sicurezza .....	9
2.4.1	Indicazioni di sicurezza per la navigazione .....	9
2.4.2	Indicazioni di sicurezza per il dispositivo di navigazione .....	10
2.4.3	Indicazioni di sicurezza per il montaggio in auto .....	11
2.5	Mettere in funzione il NAVIGON 7310 .....	11
2.5.1	Montaggio del sistema di navigazione nel veicolo .....	11
2.5.2	Antenna TMC .....	14
2.5.3	Memory-card .....	14
2.6	Navigazione con il GPS .....	15
<b>3</b>	<b>Accendere il NAVIGON 7310 .....</b>	<b>15</b>
3.1	Manuale .....	17
3.2	Opzioni .....	17
<b>4</b>	<b>Protezione password .....</b>	<b>18</b>
4.1	Attivare la protezione con password .....	18
4.2	Cambiare password .....	18
4.3	Disattivare la protezione con password .....	18
4.4	Dimenticato password? .....	19
<b>5</b>	<b>Usare il NAVIGON 7310 .....</b>	<b>19</b>
5.1	Informazioni .....	19
5.2	Tastiera software .....	21
5.2.1	Tasti speciali .....	21
5.2.2	Inserimento dati .....	22
5.3	Opzioni .....	23
5.4	Menu .....	23

<b>6</b>	<b>Navigazione</b> .....	<b>23</b>
6.1	Avviare il software di navigazione .....	24
6.2	Inserire una destinazione .....	26
6.2.1	Inserire il paese di destinazione .....	26
6.2.2	Inserire indirizzo di destinazione .....	26
6.2.3	Inserire coordinate .....	28
6.2.4	Pronunciare l'indirizzo di destinazione .....	29
6.2.5	Destinazione speciale .....	29
6.2.6	Informazioni sulla destinazione .....	34
6.2.7	Favorite .....	34
6.2.8	Destinazioni recenti .....	35
6.2.9	Indirizzi importati .....	35
6.2.10	Navigare verso casa .....	36
6.2.11	Scegliere una destinazione dalla mappa .....	37
6.2.12	Anteprima del tragitto .....	37
6.3	Amministrazione delle destinazioni .....	39
6.3.1	Salvare una destinazione .....	39
6.3.2	Definire l'indirizzo di casa .....	39
6.4	Tragitto con tappe .....	40
6.4.1	Indicare il punto di partenza .....	40
6.4.2	Inserire delle tappe .....	41
6.4.3	Modificare le tappe .....	42
6.4.4	Amministrare i tragitti .....	42
6.4.5	Calcolare e visualizzare un tragitto .....	43
6.4.6	Simulare il tragitto .....	43
6.4.7	Anteprima del tragitto .....	44
6.5	Opzioni .....	45
6.6	Usare la mappa .....	48
6.6.1	Scelta della mappa .....	48
6.6.2	Mappa nel modo Anteprima del tragitto .....	49
6.6.3	Mappa nel modo Navigazione .....	50
6.6.4	Reality View Pro .....	53
6.6.5	Mappa nel modo Cerca destinazione .....	54
<b>7</b>	<b>Comando vocale</b> .....	<b>56</b>
7.1	Utilizzare comandi vocali .....	56
7.2	Aiuto .....	57
7.3	Disattivazione del comando vocale .....	57
7.4	Configurare il comando vocale .....	57
<b>8</b>	<b>Funzioni utili</b> .....	<b>58</b>
8.1	Nei dintorni .....	58
8.2	Avviso prima delle curve .....	58
8.3	Servizio emergenze .....	59

8.4	Stato GPS, salvare la posizione attuale .....	60
8.5	Blocco.....	60
8.6	Descrizione del tragitto .....	61
8.7	TMC (Indicazioni sul traffico).....	62
8.7.1	Anteprima del tragitto TMC.....	62
8.7.2	Visualizzare le segnalazioni sul traffico .....	63
8.7.3	Mostrare i dettagli delle singole segnalazioni .....	65
8.7.4	Impostazioni TMC.....	65
8.8	Diario di bordo .....	66
<b>9</b>	<b>Modulo vivavoce .....</b>	<b>67</b>
9.1	Collegamento con un telefono cellulare .....	67
9.2	Rispondere ad una telefonata .....	68
9.3	Telefonare .....	68
9.3.1	Comporre un numero .....	68
9.3.2	Selezionare una scelta rapida .....	68
9.3.3	Chiamare un contatto dalla rubrica.....	68
9.3.4	Chiamare una delle ultime persone chiamate .....	69
9.3.5	Prendere una chiamata dal telefonino.....	69
9.4	Durante una conversazione .....	69
9.4.1	Portare in primo piano il programma di navigazione .....	69
9.4.2	Inserire delle cifre .....	70
9.4.3	Passare la chiamata al telefonino.....	70
9.4.4	Terminare la telefonata.....	70
9.5	Configurare il modulo viva voce .....	70
9.5.1	Chiamata rapida .....	70
9.5.2	Impostazioni viva voce .....	71
9.5.3	Funzione Bluetooth.....	71
9.6	Collegamento con il telefono cellulare.....	72
9.6.1	Collegamento dal dispositivo di navigazione.....	72
9.6.2	Collegamento dal telefonino .....	73
9.6.3	Chiudere il collegamento ed eliminarne i dati relativi .....	73
<b>10</b>	<b>Configurare il NAVIGON 7310.....</b>	<b>74</b>
<b>11</b>	<b>Appendice .....</b>	<b>76</b>
11.1	Dati tecnici.....	76
11.2	Identificativi e numeri di serie .....	76
11.3	Dichiarazione di conformità.....	77
<b>12</b>	<b>Risoluzione problemi.....</b>	<b>77</b>
<b>13</b>	<b>Indice analitico .....</b>	<b>80</b>

# 1 Introduzione

## 1.1 Informazioni sul manuale

### 1.1.1 Convenzioni

Per garantire una migliore leggibilità e chiarezza vengono usati nel manuale i seguenti tipi di scrittura:

<b>Grassetto e corsivo:</b>	Nomi di prodotti.
<b>MAUSCOLO:</b>	Nomi di finestre e finestre di dialogo.
<b>Grassetto:</b>	Evidenzia parti importanti del testo.
<u>Sottolineato:</u>	Nomi di tasti, caselle ed altri elementi dell'interfaccia utente.
<u>Sottolineato e corsivo:</u>	Nome di comandi del dispositivo di navigazione.

### 1.1.2 Simboli

I seguenti simboli indicano particolari parti del testo:



Suggerimenti ed indicazioni che facilitano l'uso del software



Approfondimenti e chiarimenti



Indicazioni di pericolo

## 1.2 Indicazioni legali

### 1.2.1 Garanzia

Il contenuto della documentazione e del software possono essere cambiati senza preavviso. La NAVIGON AG declina ogni responsabilità per l'esattezza del contenuto del manuale e per danni che si verificano dal suo utilizzo.

Ringraziamo chiunque segnali errori o dia suggerimenti per il miglioramento dei nostri prodotti, permettendoci di offrire ai nostri clienti prodotti sempre più soddisfacenti.

### 1.2.2 Marchi depositati

Tutti i marchi depositati e di fabbrica nominati in questo manuale sottostanno, senza limitazioni, alle norme internazionali per i marchi

depositati e appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i marchi, nomi commerciali o d'aziende nominati in questo manuale sono o possono essere marchi registrati o nomi commerciali e quindi di proprietà di un'azienda. Tutti i diritti, che non sono esplicitamente concordati, sono riservati.

In caso di mancanza del rispettivo contrassegno per i nomi commerciali e per i marchi nominati in questo manuale non si deve presupporre che i marchi non siano depositati o liberi da diritti di terzi.

- ▶ Microsoft, Outlook, Excel, Windows e ActiveSync sono marchi della Microsoft Corporation.
- ▶ NAVIGON è un marchio depositato della NAVIGON AG.

## 1.3 Domande sul prodotto

Avete domande sul vostro prodotto? Visitate il nostro sito internet [www.navigon.com](http://www.navigon.com) e cliccate su "Support". Troverete un'area con le domande ricorrenti (Centro FAQ) e scoprirete come contattarci telefonicamente o tramite e-mail.

# 2 Prima di iniziare

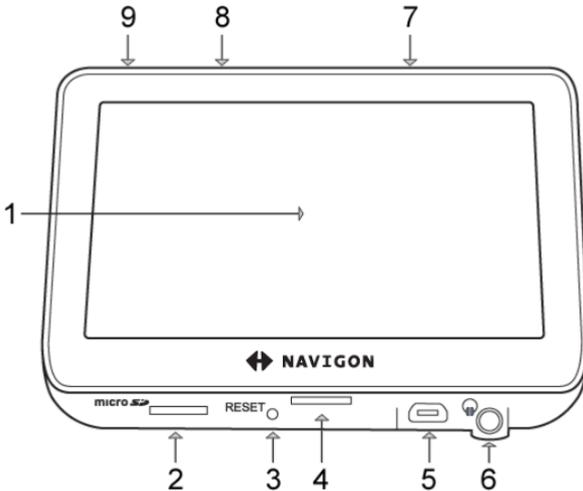
## 2.1 Contenuto del pacchetto

Si prega di controllare la completezza del prodotto fornito. Rivolgetevi immediatamente al rivenditore dal quale È stato acquistato il prodotto nel caso in cui la confezione non sia completa di tutte le sue parti.

Nel prodotto che avete acquistato sono contenuti:

- ▶ Dispositivo di navigazione **NAVIGON 7310**
- ▶ microSD memory-card con software e mappe per la navigazione (la memory-card è già inserita nel sistema di navigazione)
- ▶ Supporto auto (in componenti, vedi "Montare il supporto", pagina 12)
- ▶ Cavo d'alimentazione per auto (trasformatore da 10-24V per accendisigari) con antenna TMC integrata
- ▶ cavo USB
- ▶ Pieghevole con istruzioni d'installazione illustrate

## 2.2 Descrizione del NAVIGON 7310



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |   | Touchscreen                             |
| 2 |  | Slot per memory-card microSD            |
| 3 | RESET   | Reset                                   |
| 4 |   | LED                                     |
| 5 |  | presa Mini-USB per cavo USB / cavo auto |
| 6 |  | Presa cuffie                            |
| 7 |  | Presa per antenna GPS esterna           |
| 8 |   | Microfono                               |
| 9 |  | <u>On/Off</u>                           |

## 2.3 NAVIGON Suite

**NAVIGON Suite** è un'applicazione per il vostro PC o Mac con molte funzioni utili.

- ▶ Leggete il manuale per il vostro dispositivo di navigazione come file PDF.
- ▶ Informatevi su utili accessori.

- ▶ Installate ulteriore software che può rendere più semplice l'uso del sistema di navigazione:
  - ▶ **NAVIGON Fresh**, per tenere sempre aggiornato il vostro sistema di navigazione ed utilizzare servizi aggiuntivi
  - ▶ **NAVIGON Sync**, per trasferire i contatti di Microsoft Outlook sul sistema di

Installare il **NAVIGON Suite**:

1. Collegate il sistema di navigazione al vostro computer con un cavo USB.
  - oppure -
  - Inserire la carta microSD del dispositivo di navigazione nel lettore di carte del vostro PC.
2. Aprite sul PC o Mac il file manager (ad esempio "Windows-Explorer" sul PC oppure il "Finder" sul Mac).
3. Aprite la directory **NAVIGON SD** oppure la directory del lettore di memory-card.
4. Lanciate il file **PC\_Start.exe** (PC) ovvero **MAC\_Start.exe** (Mac).  
**NAVIGON Suite** verrà aperta.
5. Scegliete la vostra lingua.
6. Scegliete la funzione che desiderate.
7. Seguite le indicazioni riportate sullo schermo.

## 2.4 Importanti indicazioni di sicurezza

Vi preghiamo, nel vostro interesse, di leggere attentamente le seguenti avvertenze e indicazioni di sicurezza prima di utilizzare il sistema di navigazione.

### 2.4.1 Indicazioni di sicurezza per la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione avviene a proprio rischio.



**Importante!** Non metter mano al sistema di navigazione durante la guida per proteggere se stessi e gli altri da eventuali incidenti!



**Importante!** Guardate il display solamente se siete in una situazione sicura!



**Importante!** La segnaletica ed il tracciato stradale hanno una priorità maggiore rispetto alle indicazioni date dal sistema di navigazione.

---



**Importante!** Seguite le indicazioni del sistema di navigazione solo se queste non contraddicono la segnaletica e le norme stradali e la situazione lo permette! Il sistema di navigazione vi condurrà fino a destinazione anche se doveste essere costretti a deviare dal percorso indicato.



**Importante!** Controllate sempre prima di partire che il supporto si fissato bene ed in posizione corretta.



**Attenzione:** Se non doveste capire le indicazioni vocali del sistema di navigazione e doveste essere incerti sulla direzione, potete seguire, per un rapido orientamento, le indicazioni del display.

## 2.4.2 Indicazioni di sicurezza per il dispositivo di navigazione



**Importante!** Proteggete l'apparecchio dal bagnato. Non è resistente all'acqua né impermeabile.



**Importante!** Non aprite in nessun caso la carcassa del dispositivo.



**Importante!** Non esponete il dispositivo di navigazione a forti fonti di calore o freddo eccessivo. Ne potrebbe essere danneggiato o essere compromessa la sua funzionalità. (Vedere "Dati tecnici", pagina 76)



**Importante!** Non togliere mai lo spinotto dalla presa tirandolo dal cavo, in questo modo si potrebbe danneggiare in modo grave o distruggere il dispositivo.



**Attenzione:** Non piegare o pizzicare il cavo del ricevitore GPS, e fare attenzione che non venga urtato da oggetti con spigoli vivi che potrebbero danneggiarlo.



**Attenzione:** Per la pulizia del dispositivo utilizzate solamente un panno inumidito.



**Attenzione:** Effettuate un backup dei dati contenuti nella memory-card fornitavi.

Potete farlo comodamente usando il software **NAVIGON Fresh** che potete installare sul vostro PC con **NAVIGON Suite** oppure scaricare gratuitamente dal sito internet [www.navigon.com](http://www.navigon.com).

---

## 2.4.3 Indicazioni di sicurezza per il montaggio in auto

---



**Importante!** Fissate il supporto in modo tale che il dispositivo per la navigazione sia ben visibile ed utilizzabile dal guidatore. La visuale del guidatore sulla strada non deve però essere compromessa!

---



**Importante!** Non fissate il supporto nel raggio d'azione degli airbag.

---



**Importante!** Non fissate il supporto troppo vicino al volante e ad altri comandi per evitare che venga compromesso l'utilizzo del veicolo.

---



**Importante!** Durante il montaggio del supporto assicuratevi che questo non rappresenti un pericolo neanche in caso d'incidente.

---



**Importante!** Non posizionate il cavo nelle dirette vicinanze di dispositivi rilevanti per la sicurezza e della rete di alimentazione.

---



**Importante!** Controllate sempre prima di partire che il supporto si fissato bene ed in posizione corretta. La tenuta della ventosa può diminuire nel tempo.

---



**Importante!** Dopo l'installazione controllate tutte le apparecchiature rilevanti per la sicurezza all'interno del veicolo.

---



**Importante!** Il cavo per auto può essere collegato solamente a prese per accendisigari con una tensione di 10-24V.

---



**Importante!** Estrarre il cavo d'alimentazione per auto dall'accendisigari se si abbandona il veicolo. Il trasformatore integrato consuma sempre una piccola quantità di corrente e potrebbe scaricare la batteria del veicolo.

---

## 2.5 Mettere in funzione il NAVIGON 7310

### 2.5.1 Montaggio del sistema di navigazione nel veicolo

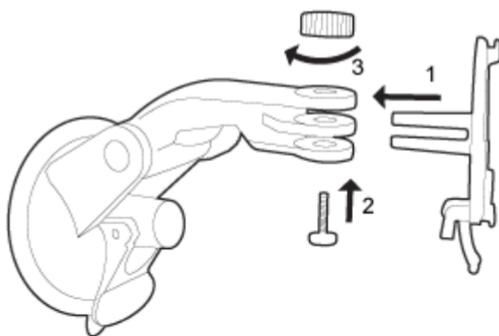
---



**Importante!** Osservate assolutamente tutte le indicazioni di sicurezza del capitolo "Importanti indicazioni di sicurezza" a pagina 9.

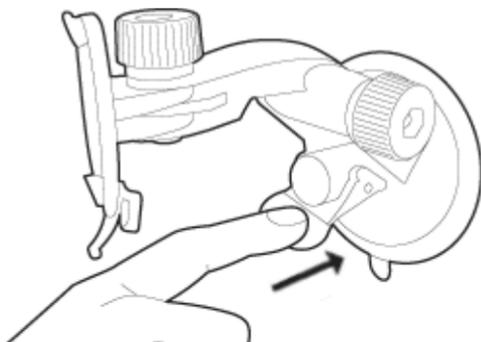
---

## Montare il supporto



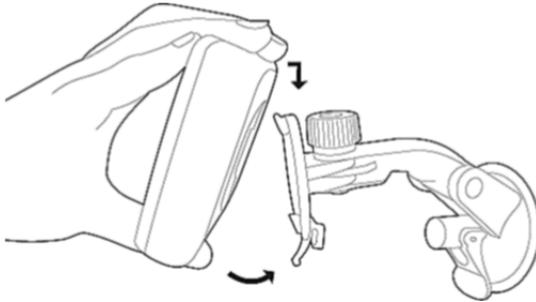
- ▶ Assemblate il supporto come indicato nella figura. Non sono necessari attrezzi per montarlo.

## Fissare il supporto



1. Pulite la ventosa e l'area del lunotto sulla quale volete applicare il supporto. Entrambe devono essere asciutte ed esenti da sporco e grasso.
2. Aprite la leva della ventosa del supporto il più possibile.
3. Appoggiate il supporto con la ventosa al parabrezza.
4. Premete la leva in direzione del parabrezza.

## Inserire il dispositivo di navigazione nel supporto



Sul retro del **NAVIGON 7310** vedrete un cerchio con due rientranze.

1. Inserite il dispositivo di navigazione con la rientranza superiore nel nasello superiore del supporto. (Vedere figura)
2. Spingete il dispositivo contro il supporto fino a sentire l'innesto del sistema di fissaggio.

## Alimentare con corrente il dispositivo di navigazione

Assieme al **NAVIGON 7310** viene fornito anche un cavo d'alimentazione per l'auto con il quale è possibile collegare il dispositivo di navigazione all'accendisigari dell'auto alimentando così il dispositivo.

- ▶ Inserite il cavo alla presa dell'accendisigari del veicolo ed alla presa Mini-USB del sistema di navigazione.



**Attenzione:** Inserite lo spinotto USB completamente nel dispositivo di navigazione! (Vedere "Risoluzione problemi", pagina 77)



**Importante!** Il cavo per auto può essere collegato solamente a prese per accendisigari con una tensione di 10-24V.

Durante il caricamento il LED posto nella parte inferiore del dispositivo di navigazione s'illumina in arancione.

Appena l'accumulatore sarà completamente carico il LED sarà illuminato in verde.



**Attenzione:** Il tempo di caricamento di un accumulatore completamente scarico è di circa 4-5 ore.

L'autonomia con un accumulatore completamente carico può raggiungere le 3 ore in base alla configurazione del dispositivo.

## Togliere il dispositivo di navigazione dal supporto

Sulla parte inferiore della piastra sulla quale viene fissato il dispositivo di navigazione si trova una molla.

1. Spingete le molle verso di voi in modo che il dispositivo si scosti dalle molle.
2. Togliete il dispositivo dal supporto verso l'alto.

## 2.5.2 Antenna TMC

Il **NAVIGON 7310** dispone di un ricevitore TMC integrato. L'antenna TMC è integrata nel cavo d'alimentazione per auto. Appena il cavo auto sarà inserito nel dispositivo, questo potrà ricevere le attuali informazioni sul traffico. In caso di necessità il tragitto può essere modificato automaticamente, ad esempio per evitare una coda.

## 2.5.3 Memory-card

Una memory-card con il software e le mappe è già inserita nel sistema di navigazione.

Questi dati possono essere trasferiti su un'altra memory-card oppure salvati sul vostro PC. Backup, updates, e attualizzazioni delle mappe possono essere effettuati comodamente con **NAVIGON Fresh** che potete installare con **NAVIGON Suite** o scaricare gratuitamente dal sito [www.navigon.com](http://www.navigon.com).

Nel **NAVIGON 7310** si possono usare i seguenti tipi di memorie rimovibili:

- ▶ Carte microSD

### Estrarre una memory-card

1. Spegnete il dispositivo di navigazione premendo il tasto  (*On/Off*).
2. Premete leggermente la memory-card nel dispositivo fino ad eliminare il blocco.
3. Lasciate la memory-card che ora sposterà leggermente in fuori.
4. Togliete la memory-card dal driver.

### Inserire una memory-card



1. Inserite la memory-card nel dispositivo. (Vedere figura)

2. Spingetela nel dispositivo fino a farla innestare.



**Attenzione:** Il programma di navigazione è pronto all'uso solamente se la memory-card contiene il software e le mappe per la navigazione.

## 2.6 Navigazione con il GPS

Il GPS si basa su almeno 24 satelliti in orbita intorno alla terra che trasmettono continuamente la loro posizione e il loro orario. Il ricevitore GPS riceve questi dati di posizione ed orario dai diversi satelliti e calcola quindi la propria posizione geografica.

Per una determinazione della posizione sufficientemente esatta è necessaria la ricezione di almeno tre satelliti. Con la ricezione di quattro o più satelliti può essere determinata anche l'altezza sul livello del mare. La determinazione della posizione avviene con una precisione di tre metri.

Una volta che il sistema di navigazione ha determinato la vostra posizione, questa può essere utilizzata come punto di partenza per il calcolo di un tragitto.

Le mappe del vostro dispositivo di navigazione contengono le coordinate geografiche di tutte le destinazioni speciali, le vie e le città memorizzate. Il dispositivo per la navigazione è quindi in grado di calcolare un percorso da una posizione di partenza ad una destinazione.

Il calcolo della posizione attuale e la sua rappresentazione sulla mappa avvengono circa una volta al secondo. In questo modo potete seguire sulla mappa il vostro spostamento.

## 3 Accendere il NAVIGON 7310

1. Premete il tasto  (*On/Off*) fino a che il dispositivo si accende. (Circa 2 secondi)

Se la protezione della password era attiva, si aprirà la finestra **INSERIRE PASSWORD**.

2. Inserite la password.
3. Premete su OK.

La finestra **NAVIGAZIONE** si aprirà.



**Attenzione:** Accendendo per la prima volta il **NAVIGON 7310** verrà chiesto di impostare i seguenti parametri:

- ▶ la lingua nella quale volete utilizzare il software
- ▶ l'unità di misura per l'indicazione della distanza
- ▶ il formato di visualizzazione dell'ora

**Attenzione:** In caso di inutilizzo prolungato del **NAVIGON 7310** la batteria potrebbe essere completamente scarica.

In questo caso il dispositivo deve essere collegato al cavo d'alimentazione auto o a un carica batterie adatto ed essere caricato per circa 3 minuti prima di essere acceso.



La ricarica dura relativamente a lungo nel caso il dispositivo di navigazione sia acceso. Spegnete il dispositivo di navigazione o mettetelo in standby nel caso non venga utilizzato.

Carica batterie ed altri accessori possono essere acquistati dal NAVIGON online-shop sul sito [www.navigon.com](http://www.navigon.com) o presso rivenditori specializzati.

### Dimenticato password?

Nel caso doveste dimenticare la password procedete come indicato in "Dimenticato password?" a pagina 19.

### Mettere in standby il dispositivo di navigazione

- ▶ Premete brevemente (max. 2 secondi) il tasto  (On/Off).
- oppure-
- 1. Premete, nella finestra **NAVIGAZIONE** del software di navigazione sul tasto  (Esci).
- 2. Premete su Standby.

### Standby automatico

Potete configurare il **NAVIGON 7310** in modo che passi automaticamente in standby.

- ▶ Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Generale > Standby automatico.
- ▶ Indicate dopo quanto tempo il dispositivo deve andare in standby (Mai, dopo 10 min., dopo 20 min., dopo 30 min.).
- ▶ Scegliete senza corrente, per mettere in standby il dispositivo nel caso in cui l'alimentazione esterna venga interrotta. Appena l'alimentazione esterna verrà ripristinata il dispositivo si riattiverà.

### Spegnere il dispositivo di navigazione

- ▶ Premete il tasto  (On/Off) fino a che il dispositivo si spegne. (Circa 6 secondi)
- oppure -
- 1. Premete, nella finestra **NAVIGAZIONE** del software di navigazione sul tasto  (Esci).

2. Premete su Spegnere.



**Attenzione:** Mettendo in standby il dispositivo di navigazione questo si avvierà in modo rapido alla prossima accensione e si riaprirà la stessa finestra che era aperta prima dello spegnimento. Anche se in standby il dispositivo continua però a consumare una piccola quantità di energia elettrica. L'accumulatore può scaricarsi in una giornata.

Se il dispositivo viene spento non consuma energia. Può durare alcuni mesi prima che l'accumulatore si scarichi. La riaccensione causa un nuovo avvio del dispositivo che può richiedere un certo tempo (circa 30 secondi). Le vostre impostazioni e destinazioni memorizzate verranno mantenute.

## 3.1 Manuale

Sul dispositivo di navigazione è memorizzato un estratto del presente manuale contenente la descrizione delle principali funzioni del software di navigazione.

Come aprire il manuale:

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Manuale.

La finestra **SOMMARIO** si aprirà.

2. Premere sul nome del capitolo che si vuole leggere.

Il contenuto del capitolo verrà visualizzato.

Con i tasti  (Su) e  (Giù) potete spostare la visualizzazione verso l'alto o verso il basso di una pagina.

Con i tasti  (A sinistra) e  (A destra) potete aprire il capitolo precedente o successivo.

- ▶ Premete il tasto Sommario, per aprire la finestra **SOMMARIO**.

- ▶ Premete il tasto  (Chiudi) per chiudere il manuale.

La finestra **NAVIGAZIONE** verrà aperta.

## 3.2 Opzioni

In alcune finestre ci sono opzioni tramite le quali è possibile raggiungere altre funzioni.



Per una descrizione di tutte le opzioni disponibili si veda il capitolo "Opzioni" a pagina 45.

## 4 Protezione password

Il dispositivo di navigazione può essere protetto, impostando una password, dall'accesso di non autorizzati.

### 4.1 Attivare la protezione con password

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Opzioni > Protezione password.  
La finestra **NUOVA PASSWORD** si aprirà.
2. Inserite nella casella Nuova password una password e premete su Avanti.
3. Ripetete l'inserimento di questa password nella casella Confermare password.
4. Premete su Attivare.



**Attenzione:** La password deve essere composta di esattamente 4 cifre.

### 4.2 Cambiare password

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Opzioni > Protezione password.  
La finestra **INSERIRE PASSWORD** si aprirà.
2. Inserite nella casella Inserire password la password fino ad ora valida.
3. Premete su Cambiare password.  
La finestra **NUOVA PASSWORD** si aprirà.
4. Inserite nella casella Nuova password una password e premete su Avanti.
5. Ripetete l'inserimento di questa password nella casella Confermare password.
6. Premete su Attivare.



**Attenzione:** La nuova password deve avere esattamente 4 cifre.

### 4.3 Disattivare la protezione con password

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Opzioni > Protezione password.  
La finestra **INSERIRE PASSWORD** si aprirà.

2. Inserire nella casella Inserire password la password fino ad ora valida.
3. Premete su Disattiva.

## 4.4 Dimenticato password?

Inserendo tre volte consecutive una password errata si apre una finestra che vi indica il da farsi.

- ▶ Seguite le indicazioni riportate sullo schermo.

# 5 Usare il NAVIGON 7310

## 5.1 Informazioni

Sul lato superiore di molte finestre si trovano diversi simboli che indicano diverse informazioni.

### GPS

Il simbolo GPS può avere i seguenti stati del ricevitore GPS:

**Nessun GPS** (Senza simbolo): Il ricevitore GPS integrato non è pronto all'uso. Si prega di contattare l'assistenza clienti nel caso il problema dovesse persistere.



**Nessun segnale:** Vengono ricevuti i dati da meno di tre satelliti. La posizione non può essere determinata.



**GPS pronto:** Vengono ricevuti i dati di almeno tre satelliti. La posizione può essere determinata.



Per informazioni dettagliate sullo stato del GPS si veda il capitolo "Stato GPS, salvare la posizione attuale" a pagina 60.

### Bussola

Il simbolo Bussola indica in quale direzione vi state muovendo. Può indicare i seguenti punti cardinali: N, NE, E, SE, S, SO, O, NO.

### TMC (Indicazioni sul traffico)

Nel **NAVIGON 7310** è integrato un ricevitore TMC che fornisce al sistema di navigazione le attuali informazioni sul traffico. In caso di necessità il tragitto può essere modificato dinamicamente, ad esempio per evitare una coda.



**Attenzione:** Questa funzione può essere utilizzata solamente se nel paese in cui si sta viaggiando vengono trasmesse segnalazioni riguardanti il traffico tramite TMC. Questo servizio non è disponibile in tutti i paesi.

Il simbolo **TMC** può indicare i seguenti stati della ricezione del TMC:



**Ricerca trasmittente** (in rosso): Il ricevitore TMC è pronto ma non trova alcuna stazione che trasmetta segnali TMC. Non ci sono segnalazioni sul traffico.



**Ricerca trasmittente:** Il ricevitore TMC è pronto ma non trova alcuna stazione che trasmetta segnali TMC. Ci sono però segnalazioni sul traffico. Questo può accadere ad esempio se si sta attraversando un tunnel.



**TMC pronto** (in grigio): Le indicazioni sul traffico possono essere ricevute.



**Attenzione:** L'antenna TMC è integrata nel cavo auto. Il simbolo **Ricerca trasmittente** può apparire anche quando il cavo auto non è collegato al **NAVIGON 7310**.



Per una descrizione approfondita della funzionalità TMC si veda il capitolo "TMC (Indicazioni sul traffico)" a pagina 62.

## Energia

Il simbolo **Energia** può indicare i seguenti stati dell'accumulatore interno:



Il dispositivo è alimentato esternamente. La batteria è completamente carica.

- oppure -

L'accumulatore non può essere caricato perché la sua temperatura è troppo alta o troppo bassa.



Il dispositivo è alimentato esternamente. La batteria viene ricaricata.



Il dispositivo è alimentato dalla batteria interna. La batteria è sufficientemente carica.



Il dispositivo è alimentato dalla batteria interna. Lo stato di carica della batteria è basso.

## Bluetooth / Telefono

Il **NAVIGON 7310** dispone di un sistema viva voce Bluetooth integrato. Questo può essere utilizzato anche come modulo viva voce Bluetooth per un telefono cellulare.

Il simbolo Telefono può indicare i seguenti stati del modulo viva voce:

**Nessun Bluetooth** (Senza simbolo): La funzione Bluetooth è disattivata.



**Non collegato** (telefonino rosso): Il **NAVIGON 7310** non ha collegamento Bluetooth con altri dispositivi.



**Collegato** (Telefonino bianco): Il **NAVIGON 7310** è collegato con un telefonino e può essere utilizzato come viva voce.



**Chiamata in corso** (telefonino verde): Il modulo viva voce del **NAVIGON 7310** è momentaneamente in uso per una telefonata.

## Mute

Il simbolo Mute può indicare i seguenti stati:

**Senza simbolo**: Il programma di navigazione non è impostato su mute.



**Mute**: Il programma di navigazione è impostato su mute. Se state navigando non sentirete le indicazioni vocali.



**Attenzione**: Questo simbolo indica solamente il mute del software di navigazione. Non ha niente a che vedere con il volume del viva voce

## 5.2 Tastiera software

Nel momento in cui sia necessario inserire dei caratteri, apparirà sullo schermo una tastiera software.

Per l'inserimento dei dati tramite tastiera software è possibile utilizzare le dita. Possono essere inserite solamente lettere maiuscole.

Per l'inserimento del nome di strade o località, non è necessario usare caratteri particolari o diresis. Il sistema di navigazione completerà questi simboli per voi automaticamente. Per cercare la città "Bärnau", ad esempio, si digiti semplicemente "BARNAU". I caratteri particolari possono comunque essere utili per assegnare i nomi ai tragitti o alle tappe che si vogliono salvare.

### 5.2.1 Tasti speciali



inserisce uno spazio vuoto.



cancella il carattere che precede il cursore.



apre la tastiera numerica.

### Tastiera latina, cirillica e greca

 apre la tastiera latina.

 apre la tastiera cirillica.

 apre la tastiera greca.

Per l'inserimento di indirizzi o nomi di destinazioni speciali si apre automaticamente la tastiera per la scrittura del rispettivo paese.

Per memorizzare una destinazione nelle favorite oppure per indicare un paese o una categoria di destinazioni speciali si apre automaticamente la tastiera per la lingua impostata per l'interfaccia utente.

È possibile passare dalla tastiera cirillica o greca a quella latina. Molti indirizzi possono essere inseriti traslitterati o nella lingua dell'interfaccia utente.

Esempio: La lingua dell'interfaccia utente è l'italiano. Volete navigare verso Mosca. Avete le seguenti possibilità:

- ▶ "Москва" (cirillico)
- ▶ "Moskva" (traslitterazione)
- ▶ "Moskau" (tedesco)



**Attenzione:** Nomi di città o vie possono essere inseriti nella lingua dell'interfaccia utente solo se sono contenuti così nella banca dati della mappa.



**Attenzione:** Sono disponibili sempre un massimo di due tastiere.

### Dieresi, accenti, altre lettere

Per ogni ulteriore scrittura è disponibile un'altra tastiera con simboli e caratteri speciali.

 apre la tastiera con caratteri speciali latini.

 apre la tastiera con caratteri speciali cirillici.

 apre la tastiera con caratteri speciali greci.

Appena verrà inserito un simbolo comparirà nuovamente la tastiera alfabetica.

## 5.2.2 Inserimento dati

Spesso sono disponibili delle liste dalle quali è possibile scegliere una voce. Questo avviene, ad esempio, inserendo il nome di una città.

Appena verrà inserita la prima lettera del nome, apparirà la città più grande del paese indicato il cui nome inizia con la lettera inserita.

Inserendo altre lettere appare, dopo ogni inserimento, la prima città il cui nome inizia con la sequenza di lettere fino ad ora inserite.

- ▶ Quando viene visualizzata la città giusta premete  (OK) per chiudere la selezione del luogo.

Potete aprire in ogni momento una lista che contiene tutte le città il cui nome inizia con le lettere fino ad ora inserite o che contengono questa sequenza nel loro nome. Più lettere vengono inserite e più breve è la lista.

- ▶ Premete su  (Apri lista) per visualizzare questa lista.

Con i tasti  (Su) e  (Giù) potete muovervi all'interno della lista.

- ▶ Premete su una voce della lista per sceglierla.  
Appena verrà scelta una voce la lista si chiuderà automaticamente. La scelta della località è così conclusa.
- ▶ Premete  (Chiudi lista) per chiudere la lista senza effettuare una scelta.



**Attenzione:** La lista si aprirà automaticamente appena questa conterrà solo 5 voci o meno.

## 5.3 Opzioni

In alcune finestre ci sono opzioni tramite le quali è possibile raggiungere altre funzioni.



Per una descrizione di tutte le opzioni disponibili si veda il capitolo "Opzioni" a pagina 45.

## 5.4 Menu

Alcuni tasti contengono un menu che si apre toccandolo.

- ▶ Selezionate una determinata voce di un menu per eseguire la funzione relativa.

Se volete chiudere un menu senza eseguire nessuna funzione, premete nuovamente il tasto con il quale avete aperto il menu.

## 6 Navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione avviene a proprio rischio.



**Importante!** Osservate assolutamente tutte le indicazioni di sicurezza del capitolo "Importanti indicazioni di sicurezza" a pagina 9.

### Ricezione GPS disturbata.

Se la ricezione del segnale GPS fosse disturbata la navigazione verrà interrotta. Appena riprenderà la ricezione del segnale GPS il sistema di navigazione riconoscerà eventuali cambiamenti di posizione e vi sarà possibile proseguire la navigazione. La navigazione verrà ripresa automaticamente.

### Raggiungimento della destinazione

Una volta raggiunta la destinazione inserita verrete avvisati.

Sulla mappa verrà mostrata solamente la vostra posizione attuale (freccia arancione) e la bandierina di destinazione.

## 6.1 Avviare il software di navigazione

Avete acceso il dispositivo ed eventualmente inserito la password.

Comparirà il seguente avviso:

"Si prega di ricordare che il codice stradale ha una priorità maggiore rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione. Non inserite dati nel dispositivo durante la guida."

- ▶ Una volta letto e capito completamente il testo premete il tasto **OK**.  
Se non volete accettare il contenuto dell'avviso, premete il tasto **Interrompere** per spegnere nuovamente il dispositivo di navigazione.

La finestra **NAVIGAZIONE** verrà aperta. Da lì è possibile accedere a tutte le funzioni del programma di navigazione.

- ▶ Premete su  (**Telefono**) per portare in primo piano il modulo viva voce.
- ▶ Premete su  (**Navigazione**) per portare nuovamente la finestra **NAVIGAZIONE** in primo piano.



Per ulteriori informazioni sul modulo viva voce si veda il capitolo "Modulo vivavoce" a pagina 67.

## Inizializzazione del ricevitore GPS



**Attenzione:** Generalmente è necessaria la "visuale" libera verso i satelliti per garantire una buona ricezione dei dati GPS necessari. Tunnel, passaggi stretti fra delle costruzioni o riflessione sulle facciate delle case possono ridurre molto la ricezione del segnale GPS o renderla del tutto impossibile. Se il ricevitore GPS si trova in un veicolo il cui parabrezza è trattato con vapori metallici, o i caso di parabrezza con riscaldamento interno può essere limitata la ricezione del segnale GPS.

L'inizializzazione del ricevitore GPS comincerà al momento dell'accensione del dispositivo di navigazione.

La prima inizializzazione del ricevitore GPS integrato inizierà dopo il primo avvio del programma di navigazione. Tale procedura può durare fino a 20 minuti.



**Attenzione:** Se il simbolo GPS dovesse passare allo stato **GPS pronto** in molto meno di 20 minuti, si prega di lasciare acceso per sicurezza il ricevitore almeno altri 15 minuti, in modo da garantirne un funzionamento sicuro.

Per ogni accensione successiva del ricevitore, la ricezione comincerà entro qualche istante.

Se il dispositivo per la navigazione non viene acceso per un lasso di tempo superiore ad una settimana, la prossima inizializzazione può durare fino a 10 minuti.

Nell'angolo superiore destro del display vedrete il simbolo GPS. Appena i dati di almeno tre satelliti vengono ricevuti il simbolo passa a  (GPS pronto).



**Attenzione:** L'inizializzazione inizierà in modo più veloce se non ci si sposta fino a che l'inizializzazione è terminata.



Per ulteriori informazioni sul simbolo GPS si veda il capitolo "GPS" a pagina 19.

## Ritornare alla finestra Navigazione

La finestra **NAVIGAZIONE** si apre quando il programma di navigazione viene avviato.

Se fosse aperta un'altra finestra del software, premete il tasto  (Indietro). Vi troverete nuovamente nella finestra dalla quale siete arrivati.

- ▶ Premete il tasto  (Indietro) più volte, fino a che la finestra **NAVIGAZIONE** si aprirà.

## 6.2 Inserire una destinazione

Sotto Nuova destinazione indicate le destinazione verso le quali non siete ancora navigati o che non avete salvato.

Potete inserire qui l'indirizzo o le coordinate della destinazione, una destinazione speciale o una destinazione dell'accesso rapido.



**Attenzione:** Se inserite per la prima volta una destinazione vi verrà chiesto d'inserire il paese nel quale questa si trova.

Sotto Le mie destinazioni il **NAVIGON 7310** vi permette di scegliere le seguenti liste di destinazioni o indirizzi:

- ▶ **FAVORITE:** tutte le destinazioni che avete inserito e salvato nel **NAVIGON 7310**.
- ▶ **DESTINAZIONI RECENTI:** destinazioni verso le quali siete già navigati,
- ▶ **INDIRIZZI IMPORTATI:** tutte le destinazioni che avete importato da Microsoft Outlook da una fonte dati.

### 6.2.1 Inserire il paese di destinazione

In alto a sinistra nella finestra **INDIRIZZO, POI NELLA CITTÀ e POI IN TUTTO IL PAESE** si trova il tasto Paese. Questo riporta la bandiera del paese dal quale momentaneamente si possono scegliere delle destinazioni per la navigazione.

Se la vostra destinazione si trovasse in un altro paese, proseguite nel seguente modo:

1. Premete il tasto Paese.
2. Inserite le prime lettere del paese nel quale si trova la vostra destinazione.

Sul tasto appare la bandiera del paese di destinazione.



**Attenzione:** Sono disponibili solamente i paesi la cui mappa è disponibile nel sistema di navigazione.

### 6.2.2 Inserire indirizzo di destinazione

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Nuova destinazione > Inserire indirizzo.

Se nel dispositivo di navigazione si trova una mappa di un paese nel quale solitamente vengono indicati prima i nomi delle vie, (ad esempio Svezia, Norvegia, ...), potete scegliere come sequenza d'inserimento anche Prima la via.

- ▶ Premete su Opzioni > Prima la via, per inserire prima la via e poi la città.

**Attenzione:** La seguente descrizione considera il caso in cui sia stato scelto l'ordine d'inserimento indirizzo Prima la città.



Se non volete scegliere ogni volta in che ordine inserire gli indirizzi potete scegliere un'impostazione su Opzioni > Impostazioni > Generale > Ordine dei dati negli indirizzi. Ricordate però che la sequenza d'inserimento Prima la via non è possibile per tutti i paesi. In questo caso dovrete quindi inserire per prima la città.

La finestra **INDIRIZZO** si aprirà.

2. Inserite il nome oppure il codice d'avviamento postale della destinazione.
3. Inserite il nome della via di destinazione.
4. Inserite il numero civico. Se questo non dovesse essere noto lasciate la casella vuota.

Se il numero civico non vi è noto ma conoscete il nome di una strada laterale, premete sulla casella Laterale e inserite lì questo nome. Il sistema di navigazione calcolerà quindi il tragitto fino all'incrocio delle due strade indicate.

La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.

Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).

- ▶ Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.
- 5. Premete su Avvia la navigazione per navigare verso l'indirizzo indicato.

- oppure -

Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.

A volte la destinazione non può essere determinata in modo univoco, ad esempio perché la combinazione indicata di città e via è stata trovata più volte.

In questo caso si apre una finestra nella quale vengono indicati tutti gli indirizzi corrispondenti alle indicazioni inserite ed ulteriori informazioni.

- ▶ Scegliete l'indirizzo verso il quale volete navigare.

Se il numero civico indicato non è catalogato nella mappa, la finestra conterrà solo un indirizzo con il numero civico che più si avvicina a quello indicato.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.



**Attenzione:** Non è necessario inserire tutti i dati di un indirizzo. Si può premere il tasto Avvia la navigazione anche prima.

Inserendo solo il nome di una città, il sistema di navigazione calcolerà il tragitto fino al centro della stessa.

Inserendo solo i nomi di una città e di una via, ma non il numero civico o una traversa, il sistema di navigazione calcolerà il miglior tragitto fino a questa via.

### 6.2.3 Inserire coordinate

Potete anche inserire le coordinate geografiche della vostra destinazione. Le coordinate possono essere inserite come grado decimale o in gradi, minuti e secondi.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Nuova destinazione > Inserire indirizzo.  
La finestra **INDIRIZZO** si aprirà.
2. Premere, nella finestra **INDIRIZZO** su Opzioni > Inserire coordinate.  
La finestra **INSERIRE COORDINATE** si aprirà.

#### Inserimento come numero decimale

3. Inserite i gradi di latitudine.  
Iniziate l'inserimento con un segno meno se desiderate inserire un grado di latitudine sud.
4. Inserite i gradi di longitudine.  
Iniziate l'inserimento con un segno meno se desiderate inserire un grado di longitudine ovest.

#### Inserimento con minuti /secondi

3. Inserite i gradi di latitudine.  
Per l'inserimento delle unità utilizzate gli appositi tasti che vengono indicati sulla tastiera:

 (Gradi),  (Minuti),  (Secondi).

Il tasto (N S) di fianco alla casella indica se si tratta di latitudine nord o sud.

- Premete il tasto per modificare l'impostazione attuale.
4. Inserite i gradi di longitudine.

Per l'inserimento delle unità utilizzate gli appositi tasti che vengono indicati sulla tastiera:



Il tasto (E O) di fianco alla casella indica se si tratta di gradi di longitudine ovest o est.

- ▶ Premete il tasto per modificare l'impostazione attuale.

## 6.2.4 Pronunciare l'indirizzo di destinazione

Particolarmente comoda è l'indicazione vocale dell'indirizzo di destinazione.

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Comando vocale.

La finestra **COMANDO VOCALE** si aprirà.

Sopra verrà mostrato il paese del quale possono essere inseriti gli indirizzi.

- ▶ Premete sul paese se la vostra destinazione si trova in un altro paese. Seguite poi le indicazioni del sistema di navigazione.

I dati relativi l'indirizzo verranno richiesti nell'ordine Città > Via > Numero civico.

2. Seguite le indicazioni del sistema di navigazione.

Una volta concluso l'inserimento dell'indirizzo la mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.



**Attenzione:** La funzione **Comando vocale** non è disponibile per tutte le lingue. Nelle lingue nelle quali questa funzione non è disponibile, il tasto Comando vocale sarà sostituito dal tasto Mostra mappa.

## 6.2.5 Destinazione speciale

Destinazioni speciali, dette in breve anche POI (Point Of Interest) sono indirizzi utili catalogati secondo determinati criteri.

Nelle destinazioni speciali sono compresi porti e aeroporti, ristoranti, hotel, distributori di benzina, istituzioni pubbliche, medici, ospedali, centri commerciali ed altri ancora.

Le destinazioni speciali possono essere rappresentate da un simbolo sulla mappa. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Rappresentazione della mappa > Categorie indicate per impostare quali categorie devono essere visualizzate sulla mappa.

## Destinazioni speciali nei dintorni

Le destinazioni speciali nei dintorni sono quei POI che si trovano entro un determinato raggio partendo dalla posizione attuale. Vi sarà così possibile trovare il distributore di benzina più vicino, ad esempio, in qualsiasi luogo vi troviate.



**Attenzione:** La ricezione del segnale GPS deve essere sufficiente per la determinazione della posizione attuale. Se il segnale ricevuto è

sufficiente si può vedere dal simbolo  (GPS pronto).

Per ulteriori informazioni si veda il capitolo "Inizializzazione del ricevitore GPS" a pagina 25.



**Attenzione:** Nell'accesso rapido sono disponibili 3 categorie di destinazioni speciali nelle immediate vicinanze, che possono essere cercate senza dover inserire altri dati.

Per ulteriori informazioni si veda il capitolo "Destinazioni speciali nell'accesso rapido" a pagina 33.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE**, su Nuova destinazione > Ricerca POI > nei dintorni.

La finestra **POI NEI DINTORNI** si aprirà.

2. Indicate la categoria dalla quale volete trovare una destinazione speciale. Non possono essere indicate categorie per le quali non sono presenti destinazioni nei vostri dintorni.

Se per la categoria scelta esistono sotto categorie, si aprirà la lista Sottocategoria.

3. Indicate la subcategoria dalla quale volete trovare una destinazione speciale.

La lista Destinazione si aprirà. Questa contiene, in ordine di distanza, le destinazioni speciali più vicine delle categorie indicate.

4. Se la lista fosse molto lunga:

- ▶ Premete su  (Chiudi lista).

Compare la tastiera.

- ▶ Inserite alcune lettere della destinazione.

- ▶ Premete su  (Apri lista).

La lista contiene solamente le destinazioni il cui nome inizia con le lettere inserite o che contengono tale sequenza nel loro nome.

5. Premete il nome della destinazione.

La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.

Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).

- ▶ Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.
6. Premete su Avvia la navigazione.
- oppure -
- Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.
- La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

## Destinazioni speciali di rilevanza nazionale

Le destinazioni speciali di rilevanza nazionale sono aeroporti, attrazioni e monumenti di rilevanza nazionale, grandi porti ed altro. Vi sarà quindi possibile, ad esempio, trovare monumenti noti anche senza sapere a quale località appartengono.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Nuova destinazione > Ricerca POI > in tutto il paese.  
La finestra **POI IN TUTTO IL PAESE** si aprirà.
2. Indicate la categoria dalla quale volete trovare una destinazione speciale.  
La lista Destinazione si aprirà. Questa contiene le destinazioni speciali della categoria indicata in ordine alfabetico.
3. Se la lista fosse molto lunga:
  - ▶ Premete su  (Chiudi lista).  
Compare la tastiera.
  - ▶ Inserite alcune lettere della destinazione.
  - ▶ Premete su  (Apri lista).  
La lista contiene solamente le destinazioni il cui nome inizia con le lettere inserite o che contengono tale sequenza nel loro nome.
4. Premete il nome della destinazione.  
La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.  
Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).
  - ▶ Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.
5. Premete su Avvia la navigazione.  
- oppure -  
Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

## Destinazioni speciali in una determinata città

Le destinazioni speciali in una determinata città possono essere utili se si viaggia in una città che non si conosce.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Nuova destinazione > Ricerca POI > nella città.

La finestra **POI NELLA CITTÀ** si aprirà.

2. Inserite il nome oppure il codice d'avviamento postale della destinazione.
3. Indicate la categoria dalla quale volete trovare una destinazione speciale. Non possono essere indicate categorie per le quali non sono presenti destinazioni nei vostri dintorni.

Se per la categoria scelta esistono sotto categorie, si aprirà la lista Sottocategoria.

4. Indicate la subcategoria dalla quale volete trovare una destinazione speciale.

La lista Destinazione si aprirà. Questa contiene in ordine alfabetico le destinazioni speciali delle categorie indicate.

5. Se la lista fosse molto lunga:

- ▶ Premete su  (Chiudi lista).

Compare la tastiera.

- ▶ Inserite alcune lettere della destinazione.

- ▶ Premete su  (Apri lista).

La lista contiene solamente le destinazioni il cui nome inizia con le lettere inserite o che contengono tale sequenza nel loro nome.

6. Premete il nome della destinazione.

La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.

Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).

- ▶ Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.

A volte la destinazione non può essere determinata in modo univoco, ad esempio perché ci sono più ristoranti con lo stesso nome nella città indicata.

In questo caso si apre una finestra nella quale vengono indicate tutte le destinazioni corrispondenti alle indicazioni inserite ed ulteriori informazioni.

► Scegliete la destinazione verso la quale volete navigare.

7. Premete su Avvia la navigazione.

- oppure -

Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

### Destinazioni speciali nell'accesso rapido

Nell'accesso rapido ci sono 3 categorie di destinazioni speciali disponibili. Le destinazioni nei vostri dintorni, che appartengono ad una di queste categorie, possono essere visualizzate in modo veloce e senza inserire altri dati.

► Premete, nella finestra **NAVIGAZIONE**, su Opzioni > Impostazioni > Generale per impostare quale categoria deve essere disponibile nell'accesso rapido.



**Attenzione:** Le categorie per la funzione **Accesso rapido** sono le stesse disponibili anche per la funzione **POI sul tragitto**. (Vedere "Opzioni della mappa nel modo Navigazione", pagina 53)



**Attenzione:** La ricezione del segnale GPS deve essere sufficiente per la determinazione della posizione attuale. Se il segnale ricevuto è

sufficiente si può vedere dal simbolo  (GPS pronto).

Per ulteriori informazioni si veda il capitolo "Inizializzazione del ricevitore GPS" a pagina 25.

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Nuova destinazione.

Il menu **NUOVA DESTINAZIONE** si aprirà.

Nell'area Accesso rapido sono raffigurati i simboli delle categorie di destinazioni speciali disponibili nell'accesso rapido.

2. Premete sulla categoria dalla quale volete scegliere una destinazione speciale.

La lista si aprirà. Questa contiene, in ordine di distanza, le destinazioni speciali più vicine delle categorie indicate.

3. Premete il nome della destinazione, per avviare la navigazione verso di questa.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

## 6.2.6 Informazioni sulla destinazione

Nella banca dati del sistema di navigazione sono memorizzate, per molte destinazioni da voi inserite, ulteriori informazioni.

Per molti ristoranti è memorizzato, ad esempio, il numero di telefono. Sarà quindi possibile chiamare se si desidera riservare un tavolo.

Una delle finestre descritte sopra, per l'inserimento della destinazione è aperta.

- ▶ Premete su Opzioni > Info.

La finestra **INFORMAZIONI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà. Questa contiene tutte le informazioni riguardanti la destinazione che sono contenute nella banca dati.

- ▶ Premete Interrompere, per chiudere nuovamente la finestra **INFORMAZIONI SULLA DESTINAZIONE**.
- ▶ Premete su  (Mostra sulla mappa) per visualizzare la destinazione sulla mappa.
- ▶ Premete su  (Chiamare) per chiamare il numero indicato.

**Attenzione:** La funzione Chiamare è disponibile se il **NAVIGON 7310** è collegato tramite Bluetooth con un telefono cellulare.



Per ulteriori informazioni sulle modalità di collegamento con un telefono cellulare si veda il capitolo "Collegamento con un telefono cellulare" a pagina 67.

## 6.2.7 Favorite

Destinazioni verso le quali volete navigare spesso possono essere salvate nella lista delle **FAVORITE**.

Nella lista **FAVORITE** possono essere salvate fino a 500 destinazioni.



Per informazioni sulla memorizzazione di una destinazione si veda il capitolo "Salvare una destinazione" a pagina 39.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Le mie destinazioni > Favorite.
2. Scegliete la destinazione verso la quale volete navigare. La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.

Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).

- ▶ Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.
3. Premete su Avvia la navigazione.
- oppure -

Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.



**Attenzione:** Le favorite verranno indicate sulla mappa tramite una bandierina con il loro nome.

## 6.2.8 Destinazioni recenti

**NAVIGON 7310** salva le ultime 12 destinazioni verso le quali avete avviato una navigazione nella lista **DESTINAZIONI RECENTI**.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Le mie destinazioni > Destinazioni recenti.
2. Scegliete la destinazione verso la quale volete navigare.

La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.

Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).

- ▶ Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.
3. Premete su Avvia la navigazione.
- oppure -

Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

## 6.2.9 Indirizzi importati

Con il software **NAVIGON Sync** potete esportare nel sistema di navigazione gli indirizzi salvati nel vostro computer in Microsoft Outlook.

Inoltre è possibile copiare direttamente nel sistema di navigazione le destinazioni inserite in molti pianificatori di tragitto che si trovano in internet. Questa funzione, se offerta, è ben visibile nei rispettivi siti internet.



**Attenzione:** **NAVIGON Sync** può essere installato sul vostro PC con **NAVIGON Suite** (vedere "NAVIGON Suite", pagina 8) oppure scaricato gratuitamente dal nostro sito [www.navigon.com](http://www.navigon.com).

Contatti per i quali sono disponibili più indirizzi appariranno una volta per ogni indirizzo nella lista **INDIRIZZI IMPORTATI**.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Le mie destinazioni > Indirizzi importati.

2. Scegliete l'indirizzo verso il quale volete navigare.

La finestra **DETTAGLI SULLA DESTINAZIONE** si aprirà.

Sul tasto Attivare MyRoutes è indicato se devono essere calcolate più proposte di tragitto (Si) oppure no (No).

- Premete su Attivare MyRoutes per modificare l'impostazione.

3. Premete su Avvia la navigazione.

- oppure -

Premete su Parcheggio per cercare un parcheggio nei pressi della destinazione.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

### 6.2.10 Navigare verso casa

Nel **NAVIGON 7310** potete memorizzare un indirizzo come indirizzo di casa. La navigazione verso questo punto può essere iniziata in ogni momento premendo un solo tasto.



Per ulteriori informazioni sulle modalità di memorizzazione dell'indirizzo di casa si veda il capitolo "Definire l'indirizzo di casa" a pagina 39.

- Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Verso casa.

Se non è ancora stato inserito l'indirizzo di casa verrete avvisati da un'apposita finestra.

La navigazione inizia. Verrà considerato lo stesso profilo di tragitto dell'ultima navigazione.

## 6.2.11 Scegliere una destinazione dalla mappa

Potete scegliere la destinazione per una navigazione direttamente dalla mappa. Oltre a città e vie potrete scegliere velocemente anche destinazioni speciali.

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Mostra mappa.
2. Premete  (Cerca destinazione).  
La mappa si aprirà nel modo **Cerca destinazione**.
3. Premete sul punto della mappa che volete raggiungere.



**Attenzione:** Per indicazioni su come modificare la parte della mappa visualizzata, in modo che la destinazione scelta sia ben visibile, si veda il capitolo "Mappa nel modo Cerca destinazione" a pagina 54.

La destinazione sulla quale avete premuto sarà rappresentata sotto una croce.

Nella parte inferiore del display sono indicate le coordinate geografiche e l'indirizzo della destinazione.

4. Premete su  (OK).

La finestra **DESTINAZIONE SULLA MAPPA** si aprirà. Nell'angolo superiore sinistro sono indicati in modo dettagliato i dati relativi all'indirizzo della destinazione.

5. Premete su Raggiungi.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**. Il paese di destinazione viene rappresentato sulla mappa.



Informazioni sull'avvio della navigazione si trovano nel capitolo "Anteprima del tragitto" a pagina 37. Si prega di vedere lì.

## 6.2.12 Anteprima del tragitto

La mappa è aperta nel modo **Anteprima del tragitto**.

La destinazione della navigazione è contrassegnata da una bandierina.



Per ulteriori informazioni si veda il capitolo Mappa nel modo Anteprima del tragitto a pagina 49.

### Profilo di tragitto

Il calcolo del tragitto si basa su un profilo di tragitto. Le impostazioni

attuali sono rappresentate da simboli sui tasti  (Profilo di tragitto) sul lato superiore destro della mappa.

- ▶ Premere il tasto Profilo di tragitto per vedere e/o modificare ora il profilo di tragitto.



**Attenzione:** Se si modificano le impostazioni di tragitto, queste rimarranno valide anche per le navigazioni successive.

Informazioni sulle singole impostazioni del profilo di tragitto vi vengono date premendo il rispettivo tasto  (Aiuto).

## Descrizione del tragitto

- ▶ Per vedere una dettagliata descrizione del tragitto premete Opzioni > Descrizione del tragitto.



Per ulteriori informazioni sulle funzioni della finestra **DESCRIZIONE DEL TRAGITTO** si veda il capitolo "Descrizione del tragitto" a pagina 61.

## MyRoutes

Se la funzione **MyRoutes** attiva il sistema di navigazione calcola in base alle impostazioni attuali del profilo di tragitto, fino a tre tragitti e li mostra sulla mappa in colori diversi (arancione, verde, blu) e con un numero. Per ogni tragitto c'è un tasto che riporta lo stesso numero e un simbolo con lo stesso colore.

Per il calcolo dell'orario di arrivo e del tempo di percorrenza il sistema di navigazione tiene conto di ulteriori fattori come ad esempio giorno della settimana ed ora.

Il tragitto che corrisponde al meglio al profilo di tragitto verrà indicato con la scritta "MyRoute".



**Attenzione:** Anche se la funzione **MyRoutes** è attiva a volte può non esserci oppure esserci solo un tragitto alternativo che viene calcolato. Sul relativo tasto verrà quindi visualizzato nessun ulteriore suggerimento.

## Avvia la navigazione

- ▶ Premete il tasto del tragitto che intendete utilizzare per la navigazione.

## Nessun segnale GPS

Se la ricezione del segnale GPS non è sufficiente apparirà il seguente avviso: "Il segnale GPS non è momentaneamente disponibile. La navigazione inizierà automaticamente appena il segnale GPS è sufficiente."

Avete le seguenti possibilità:

- ▶ Attendere. Appena il segnale GPS sarà sufficiente per la determinazione della posizione attuale, il tragitto verrà calcolato e la navigazione inizierà.
- ▶ Premete su Interrompere. Si apre nuovamente la finestra nella quale avete inserito la destinazione. La vostra destinazione è salvata nella lista **DESTINAZIONI RECENTI**.
- ▶ Premete su Demo. Il tragitto viene calcolato tenendo come punto di riferimento il centro della città indicata come destinazione. Infine verrà simulata la navigazione su questo tragitto.

Premete il tasto  (Indietro) per chiudere il demo.



**Attenzione:** Se la destinazione è stata scelta dalla mappa il tasto Demo non è disponibile.

## 6.3 Amministrazione delle destinazioni

Ogni destinazione inserita e le destinazioni dalla lista **DESTINAZIONI RECENTI** e **INDIRIZZI IMPORTATI** possono essere salvate nella lista **FAVORITE**. Questo è particolarmente sensato se si tratta di destinazioni che volete raggiungere spesso.



**Attenzione:** Le favorite verranno indicate sulla mappa tramite una bandierina con il loro nome.

### 6.3.1 Salvare una destinazione

1. Inserite una destinazione. (Si veda "Inserire indirizzo di destinazione", pagina 26 oppure "Destinazione speciale", pagina 29). Non premete il tasto Avvia la navigazione!
2. Premere su Opzioni > Salva destinazione  
- oppure -  
1. Scegliete una destinazione dalla lista **DESTINAZIONI RECENTI** o dalla lista **INDIRIZZI IMPORTATI**. (Si veda "Destinazioni recenti", pagina 35 oppure "Indirizzi importati", pagina 35). Non premete il tasto Avvia la navigazione!
2. Premete su Opzioni > Salva come favorita.
3. Inserite un nome per la destinazione.
4. Premete su Salva.

### 6.3.2 Definire l'indirizzo di casa

Potete avviare rapidamente in ogni momento la navigazione verso l'indirizzo di casa, premendo il tasto Verso casa nella finestra **NAVIGAZIONE**.

Può essere impostato come indirizzo di casa solamente un indirizzo. Questa destinazione verrà memorizzata nella lista delle **FAVORITE**.

Procedete nel seguente modo.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Nuova destinazione > Inserire indirizzo.  
La finestra **INDIRIZZO** si aprirà.
2. Inserite il vostro indirizzo di casa.
3. Premete su Opzioni > Salva destinazione.
4. Inserite un nome per l'indirizzo. (Ad es. "Indirizzo di casa")  
Il vostro indirizzo di casa è memorizzato nella lista **FAVORITE**.
5. Premete su  (Indietro).  
La finestra **NAVIGAZIONE** si aprirà.
6. Premete su Le mie destinazioni > Favorite.
7. Scegliete dalla lista **FAVORITE** la destinazione che volete impostare come nuovo indirizzo di casa. (Si veda anche "Favorite", pagina 34)
8. Premete su Opzioni > Indirizzo di casa.

L'indirizzo scelto è ora impostato come indirizzo di casa. Nella lista delle **FAVORITE** l'indirizzo di casa è contrassegnato da una casetta.



**Attenzione:** L'indirizzo di casa viene indicato sulla mappa da una casetta.

### Modificare l'indirizzo di casa

È possibile impostare in ogni momento un altro indirizzo come indirizzo di casa. Procedete come descritto sopra.

## 6.4 Tragitto con tappe

È possibile pianificare un tragitto anche senza ricezione del segnale GPS, ad esempio comodamente da casa. I tragitti creati possono essere salvati per utilizzarli in un secondo momento, potendo pianificare così diversi tragitti da percorrere, ad esempio, in vacanza.

1. Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni.  
La lista delle opzioni si aprirà.
2. Premete l'opzione Pianificazione del tragitto.  
La finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO** si aprirà.

### 6.4.1 Indicare il punto di partenza

Il punto di partenza di un tragitto è il punto dal quale volete partire. Questo non deve necessariamente corrispondere alla posizione attuale:

pianificando, ad esempio, una gita per le vacanze, sarà possibile scegliere come punto di partenza l'hotel dove si soggiorna.

Il punto di partenza è importante solamente se volete visualizzare tutto il tragitto pianificato sulla mappa, ma non ricevete segnale GPS oppure non vi trovate nella posizione dalla quale volete partire. Per questo motivo il punto di partenza che inserite ha il numero d'ordine "0".

Appena avvierete una navigazione, il sistema di navigazione calcolerà il tragitto prendendo come punto di partenza la posizione attuale.

La prima tappa sarà quindi quella che porta al punto del tragitto con il numero d'ordine "1".

1. Premete sulla casella Fissa punto di partenza.

Il menu **PUNTO DI PARTENZA** si aprirà.

Per scegliere come punto di partenza la posizione attuale:

2. Premete la voce del menu Posizione attuale.

Per scegliere come punto di partenza una posizione diversa da quella attuale:

2. Premete il tasto corrispondente.
3. Indicate il punto di partenza. (Si veda il paragrafo relativo nel capitolo "Inserire una destinazione" a pagina 26 e seguenti)
4. Premete su Punto di partenza.

Il punto di partenza scelto verrà ora mostrato di fianco al numero 0 (Punto di partenza).

## Modificare il punto di partenza

- Premete sul punto di partenza (tasto 0).

Il menu **PUNTO DI PARTENZA** si aprirà. Ora potete scegliere un'altro punto di partenza. Procedete come descritto sopra.

### 6.4.2 Inserire delle tappe

Le tappe di un tragitto sono le destinazioni verso le quali volete navigare.

Prima di ogni tappa è indicato un numero d'ordine su in una casella.

1. Premete sulla casella Aggiungere tappa.

Il menu **TAPPA** si aprirà.

2. Premete il tasto corrispondente alla modalità d'inserimento della destinazione desiderata.
3. Inserite la tappa. (Si veda il paragrafo relativo nel capitolo "Inserire una destinazione" a pagina 26 e seguenti)
4. Premete su Aggiungere.

Il punto del tragitto scelto verrà ora indicato di fianco al suo numero d'ordine.

Ripetete questa procedura per ogni ulteriore tappa che volete aggiungere al tragitto.

### 6.4.3 Modificare le tappe

Le tappe possono essere cancellate da un tragitto. L'ordine delle tappe può essere cambiato a piacere.



**Attenzione:** Il punto di partenza (con il numero d'ordine "0") non può essere né spostato né cancellato. È però possibile scegliere un'altra tappa come partenza per il tragitto.

► Premete sulla tappa che volete modificare.

Il menu contestuale contiene i seguenti tasti:



**Tappa in avanti:** Sposta la tappa scelta in avanti. (Esempio: la tappa 2 diventerà la tappa 1)



**Tappa indietro:** Sposta indietro la tappa scelta. (Esempio: la tappa 2 diventerà la tappa 3)



**Cancellare:** Cancella la tappa scelta. Una finestra di dialogo vi chiederà di confermare l'azione.

### 6.4.4 Amministrare i tragitti

Ogni tragitto pianificato può essere salvato con un determinato nome.



**Attenzione:** Verranno salvati solamente il punto di partenza e tutte le tappe ma non il tragitto in quanto tale. Caricando un tragitto memorizzato, questo dovrà essere calcolato nuovamente.

I tragitti salvati possono essere caricati, cancellati o vi si può cambiare il nome.

#### Salvare un tragitto

La finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO** è aperta. Avete inserito almeno il punto di partenza e una tappa.

1. Premete su Opzioni > Salva tragitto.
2. Inserite un nome per il tragitto.
3. Premete su Salva.

La destinazione sarà inserita nella lista **TRAGITTI SALVATI**. La finestra di dialogo si chiuderà.

#### Caricare un tragitto

1. Premete su Opzioni > Tragitti salvati.

2. Premete sul tragitto che volete caricare.
3. Premete su Carica tragitto.

La finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO** si aprirà. Il punto di partenza e le tappe del tragitto caricato sono inserite.

#### 6.4.5 Calcolare e visualizzare un tragitto

Un tragitto pianificato può essere calcolato e visualizzato sulla mappa anche senza che il segnale GPS venga ricevuto, in modo da avere una panoramica generale sul tragitto.

La finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO** è aperta. Il punto di partenza e almeno una tappa sono inserite.

- ▶ Premete su Mostra tragitto.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**.

Il punto di partenza e le tappe sono indicati da un a bandierina. Per ogni tappa vengono indicate la distanza e il tempo di percorrenza previsti.

#### 6.4.6 Simulare il tragitto

La navigazione su un tragitto pianificato può anche essere solo simulata.



**Attenzione:** per una simulazione non è necessaria la ricezione del segnale GPS.

Se avete pianificato un tragitto a più tappe verrà simulata la navigazione verso la prima tappa.

Avete calcolato e visualizzato un tragitto.

1. Premete su Opzioni > Simulazione.

Il tragitto verrà calcolato nuovamente per la simulazione.

Se avete pianificato un tragitto con una sola tappa e la funzione **MyRoutes** è attiva, vi verrà chiesto di scegliere un tragitto per la simulazione.

2. Premete il tasto del tragitto sul quale volete simulare la navigazione.



**Attenzione:** Se la funzione **MyRoutes** non è attiva oppure se avete pianificato un tragitto con più di una tappa, la simulazione parte direttamente dopo il calcolo del tragitto.



Per ulteriori informazioni su **MyRoutes** si veda il capitolo "MyRoutes" a pagina 44.

## Chiudere la simulazione

La simulazione può essere conclusa in ogni momento.

- ▶ Premete su  (Indietro).

La finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO** si aprirà.

### 6.4.7 Anteprema del tragitto

Avete calcolato e visualizzato un tragitto. La mappa è aperta nel modo **Anteprema del tragitto**.

#### Profilo di tragitto

Il calcolo del tragitto si basa su un profilo di tragitto. Le impostazioni attuali sono rappresentate da simboli sui tasti     (Profilo di tragitto) sul lato superiore destro della mappa.

Premere il tasto Profilo di tragitto per vedere e/o modificare ora il profilo di tragitto.



**Attenzione:** Se si modificano le impostazioni di tragitto, queste rimarranno valide anche per le navigazioni successive.

Informazioni sulle singole impostazioni del profilo di tragitto vi vengono date premendo il rispettivo tasto  (Aiuto).



**Attenzione:** Caricando tragitti provenienti da altri produttori diversi da NAVIGON il tasto Profilo di tragitto potrebbe non essere attivo. Non sarà quindi possibile modificare il profilo di tragitto.

#### Descrizione del tragitto

Per vedere una dettagliata descrizione del tragitto premete Opzioni > Descrizione del tragitto.



Per ulteriori informazioni sulle funzioni della finestra **DESCRIZIONE DEL TRAGITTO** si veda il capitolo "Descrizione del tragitto" a pagina 61.

### MyRoutes

Se la funzione **MyRoutes** attiva il sistema di navigazione calcola in base alle impostazioni attuali del profilo di tragitto, fino a tre tragitti e li mostra sulla mappa in colori diversi (arancione, verde, blu) e con un numero. Per ogni tragitto c'è un tasto che riporta lo stesso numero e un simbolo con lo stesso colore.

Per il calcolo dell'orario di arrivo e del tempo di percorrenza il sistema di navigazione tiene conto di ulteriori fattori come ad esempio giorno della settimana ed ora.

Il tragitto che corrisponde al meglio al profilo di tragitto verrà indicato con la scritta "MyRoute".



**Attenzione:** La funzione **MyRoutes** può essere utilizzati solo per tragitti con una sola tappa. Per tragitti con due o più tappe verrà visualizzato e calcolato solo un tragitto indipendentemente dal fatto che la funzione sia attiva o no.



**Attenzione:** Anche se la funzione **MyRoutes** è attiva a volte può non esserci oppure esserci solo un tragitto alternativo che viene calcolato. Sul relativo tasto verrà quindi visualizzato nessun ulteriore suggerimento.

## Avvia la navigazione

- ▶ Premete il tasto del tragitto che intendete utilizzare per la navigazione.

## Nessun segnale GPS

Se la ricezione del segnale GPS non è sufficiente apparirà il seguente avviso: "Il segnale GPS non è momentaneamente disponibile. La navigazione inizierà automaticamente appena il segnale GPS è sufficiente."

Avete le seguenti possibilità:

- ▶ Attendere. Appena il segnale GPS sarà sufficiente per la determinazione della posizione attuale, il tragitto verrà calcolato e la navigazione inizierà.
- ▶ Premete su Interrompere. La mappa si aprirà nel modo **Anteprima del tragitto**.

## 6.5 Opzioni

In alcune finestre ci sono opzioni tramite le quali è possibile raggiungere altre funzioni.

- ▶ Premendo su Opzioni si aprirà la lista delle opzioni.
- ▶ Premete sull'opzione che volete eseguire.
- ▶ Per chiudere la lista delle opzioni senza eseguirne nessuna, premete nuovamente su Opzioni.

2D/3D: Per cambiare fra i modi 2D e 3D. Il simbolo rappresenta il modo attualmente impostato.

**Aggiungi al tragitto:** Apre la pianificazione del tragitto. L'indirizzo indicato viene inserito come tappa nel tragitto. (Vedere "Tragitto con tappe", pagina 40)

**Blocco:** Apre una finestra nella quale è possibile bloccare un tratto del tragitto per calcolare una deviazione attorno a questo tratto, ad esempio perché avete sentito alla radio della presenza di code su questo tratto. (Vedere "Blocco", pagina 60)

**Calibratura del touchscreen:** Se il touchscreen dovesse reagire in modo impreciso al tocco sarà possibile calibrarlo nuovamente. Seguite le indicazioni riportate sullo schermo.

**Cambiare nome:** Apre una finestra, nella quale potete salvare la destinazione o il tragitto scelti con un determinato nome.

**Cancella tutte:** Cancella tutte le destinazioni della lista (**DESTINAZIONI RECENTI** oppure **FAVORITE**, in base a dove era stata aperta l'opzione). La lista sarà poi vuota. Una finestra di dialogo vi chiederà di confermare l'azione.

**Cancellare:** Cancella la destinazione scelta dalla lista delle **DESTINAZIONI RECENTI** oppure delle **FAVORITE** oppure il tragitto scelto dalla lista **TRAGITTI SALVATI**. Una finestra di dialogo vi chiederà di confermare l'azione.

**Descrizione del tragitto:** Mostra una descrizione dettagliata del tragitto con tutti i punti nei quali dovete svoltare. (Vedere "Descrizione del tragitto", pagina 61)

**Giorno/Notte:** Cambia fra le modalità del display "Giorno" e "Notte". Il simbolo rappresenta il modo attualmente impostato.

**Impostazioni di fabbrica:** Riporta tutte le impostazioni ai valori di fabbrica. Tragitti e destinazioni salvate verranno cancellati. Il software verrà riavviato e si comporterà come al primo avvio dopo l'acquisto. (Si veda "Accendere il NAVIGON 7310 ", pagina 15)

**Impostazioni:** Apre la finestra **IMPOSTAZIONI**. Lì sarà possibile configurare il sistema di navigazione. (Vedere "Configurare il NAVIGON 7310", pagina 74)

**Indirizzo di casa:** Salva l'indirizzo scelto come indirizzo di casa. Potrete quindi avviare rapidamente in ogni momento la navigazione verso questa destinazione, premendo il tasto **Verso casa** nella finestra **NAVIGAZIONE**.

**Informazioni sul prodotto:** Mostra il numero della versione e le informazioni riguardanti il copyright di hardware e software.

Inserire coordinate: Apre la finestra **INSERIRE COORDINATE**. Lì potete inserire le coordinate geografiche della vostra destinazione. (Vedere "Inserire coordinate", pagina 28)

Manuale: Apre il manuale sul sistema di navigazione. (Vedere "Manuale", pagina 17)

Mostra sulla mappa: Mostra l'indirizzo indicato sulla mappa.

MyReport: Apre la finestra **MYREPORT**. Da qui sarà possibile segnalare a NAVIGON eventuali cambiamenti della viabilità stradale o dei sistemi di controllo del traffico.

MyRoutes: Apre la mappa nel modo **Anteprima del tragitto**. Riceverete fino a tre suggerimenti su come continuare il tragitto. Scegliete uno dei tragitti proposti.

Nuovo tragitto: Cancella il punto di partenza e tutte le tappe dalla finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO** lista rendendo possibile la pianificazione di un nuovo tragitto.

Eventualmente salvate i tragitti precedentemente pianificati!

Parcheggio: Avvia la navigazione verso un parcheggio nei pressi della destinazione.

Pianificazione del tragitto: Apre la finestra **PIANIFICAZIONE DEL TRAGITTO**. Qui sarà possibile pianificare un tragitto, amministrare i tragitti pianificati e avviare la navigazione su uno di questi tragitti. (Vedere "Tragitto con tappe", pagina 40)

POI sul tragitto: Apre una lista con destinazioni speciali sul vostro tragitto. Le destinazioni qui indicate possono essere inserite come tappa e raggiunte durante la navigazione.

Profilo di tragitto: Apre la finestra **PROFILO DI TRAGITTO**. Qui si possono vedere ed eventualmente modificare le opzioni per il calcolo del tragitto.

Protezione password: Apre una finestra nella quale può essere configurata la protezione con password. (Vedere "Protezione password", pagina 18)

Salta la prossima tappa: Premete questo tasto per evitare la prossima tappa. Questo tasto è attivo solamente se mancano ancora almeno 2 tappe per giungere a destinazione. (Vedere "Tragitto con tappe", pagina 40)

Salva come favorita: Salva la destinazione indicata nella lista delle **FAVORITE**. (Vedere "Salvare una destinazione", pagina 39)

Salva destinazione: Salva la destinazione indicata nella lista delle **FAVORITE**. (Vedere "Salvare una destinazione", pagina 39)

**Salva posizione:** Apre la finestra **SALVA DESTINAZIONE COME....**. Lì sarà possibile memorizzare la posizione attuale con un determinato nome nella lista delle **FAVORITE**.

**Salva tragitto:** Apre una finestra, nella quale potete salvare il tragitto pianificato con un determinato nome. (Vedere "Salvare un tragitto", pagina 42)

**Servizio emergenze:** Apre una finestra nella quale è possibile inserire in modo semplice e veloce indirizzi e numeri di telefono di luoghi che si trovano nelle vostre dirette vicinanze e che possono essere utili in caso di necessità. (Si veda "Servizio emergenze", pagina 59) Se il dispositivo di navigazione è collegato ad un telefono cellulare potrete iniziare direttamente qui una chiamata.

**Simulazione:** Simula una navigazione sul tragitto visualizzato. La simulazione può essere eseguita anche senza ricezione di segnale GPS. Se avete pianificato un tragitto a più tappe verrà simulata solo la navigazione verso la prima tappa.

**Stato GPS:** Apre la finestra **STATO GPS**. Qui potrete vedere informazioni dettagliate sulla ricezione del segnale GPS. Vi sarà inoltre possibile memorizzare i dati relativi alla posizione attuale. (Vedere "Stato GPS, salvare la posizione attuale", pagina 60)

**Tappa:** Inserisce il punto scelto come tappa. La navigazione vi condurrà subito verso questa tappa. Poi potrete proseguire la navigazione verso la meta originaria.

**Traffico:** Apre la finestra **INDICAZIONI SUL TRAFFICO** nella quale sono elencate le attuali indicazioni sul traffico. (Vedere "TMC (Indicazioni sul traffico)", pagina 62)

**Tragitti salvati:** Apre una finestra nella quale è possibile caricare un tragitto precedentemente salvato.

## 6.6 Usare la mappa

### 6.6.1 Scelta della mappa

Per ogni paese c'è una propria mappa per la navigazione. Una navigazione può proseguire continuamente in più paesi di un continente, se è possibile calcolare un tragitto continuo con le mappe memorizzate.

Anche se fossero disponibili nel sistema di navigazione mappe di paesi di altri continenti il **NAVIGON 7310** può lavorare solamente con mappe di un singolo continente.

Premete nella finestra **NAVIGAZIONE** su **Opzioni** > **Impostazioni** > **Rappresentazione della mappa**, per vedere quali mappe sono

momentaneamente in uso. Qui potete anche scegliere un altro continente se sulla memory-card inserita nel dispositivo di navigazione sono disponibili anche mappe di altri continenti.

## 6.6.2 Mappa nel modo Anteprema del tragitto

Avete inserito una destinazione e premuto su Avvia la navigazione.

- oppure -

Avete pianificato o caricato un tragitto e premuto su Mostra tragitto.

La mappa si aprirà nel modo **Anteprema del tragitto**.



- 1 Se la funzione **MyRoutes** è attiva sulla mappa verranno visualizzati, e contrassegnati con un numero, fino a tre tragitti, con colori diversi e con un numero (arancione, verde, blu).

Se la funzione **MyRoutes** è disattivata o se avete pianificato un tragitto con con più di una tappa, verrà visualizzato solo un tragitto.

- 2 La posizione attuale viene indicata (freccia arancione).

Visualizzando un tragitto caricato o pianificato che abbia come punto di partenza una posizione diversa da quella attuale, è possibile che la vostra posizione attuale non venga indicata nell'anteprima.

- 3 Sul tasto      (Profilo di tragitto) sono rappresentate con dei simboli le attuali impostazioni del profilo di tragitto. Premendo questo tasto la finestra **PROFILO DI TRAGITTO** si aprirà.

- ▶ Il simbolo sinistro indica quale profilo di velocità è stato impostato (nell'esempio auto).
- ▶ I tre simboli a destra indicano se Autostrade, Strade a pedaggio e Traghettoni sono consentiti per il calcolo del tragitto.

- 4 Per ogni tragitto (arancione, verde, blu) c'è un tasto che riporta lo stesso numero e un simbolo con lo stesso colore. Su ogni tasto

verranno indicati l'orario d'arrivo previsto, la lunghezza totale, e la percorrenza prevista per ogni tragitto.

Se la funzione **MyRoutes** è attiva il tragitto che corrisponde al meglio al profilo di tragitto verrà indicato con la scritta "MyRoute".

Premendo uno dei tasti inizierà la navigazione sul rispettivo tragitto.

- 5 La destinazione è indicata da una bandierina.

Visualizzando un tragitto pianificato o caricato, il punto di partenza e tutte le tappe saranno indicate sulla mappa da una bandierina.

In caso di tragitti con più tappe per ogni tappa verranno visualizzati la lunghezza del tratto e il tempo di percorrenza previsto.

- ▶ Premete il tasto     (Profilo di tragitto) (vedere figura punto 3) per vedere ed eventualmente modificare le impostazioni sulle quali si basa il calcolo del tragitto.
- ▶ Per avviare la navigazione premere il tasto del tragitto (si veda la figura, punto 4) che volete utilizzare per la navigazione.  
Visualizzando un tragitto caricato o pianificato il tragitto verrà eventualmente ricalcolato. Come punto di partenza verrà presa la vostra posizione attuale. La navigazione vi condurrà verso la prima tappa inserita.
- ▶ Per vedere una dettagliata descrizione del tragitto premete Opzioni > Descrizione del tragitto. (Vedete anche "Descrizione del tragitto", pagina 61)
- ▶ Premete su  (Cerca destinazione) per vedere la mappa nel modo **Cerca destinazione**. (Vedete anche "Mappa nel modo Cerca destinazione", pagina 54)

### 6.6.3 Mappa nel modo Navigazione

Dopo la visione della mappa nel modo **Anteprima del tragitto** è stata avviata la navigazione.

La mappa si aprirà nel modo **Navigazione**.



- 1 Qui vengono indicati i segnali stradali da seguire.
- 2 Qui vengono indicati eventuali limiti di velocità oppure visualizzati segnali di pericolo o divieto (si veda anche "Avviso prima delle curve", pagina 58).
- 3 Il tragitto è evidenziato in arancione.
- 4 Nel piccolo indicatore di manovra viene mostrata, nel caso di manovre che si succedano in un breve lasso di tempo, la seconda manovra da eseguire.
- 5 Nel grande indicatore di manovra mostra schematicamente il prossimo incrocio al quale dovete svoltare. Sotto è indicata la distanza da questo incrocio.

Avvicinandosi all'incrocio comparirà oltre all'indicazione della distanza una rappresentazione schematica a punti:



Più punti gialli vengono visualizzati e più vicini sarete all'incrocio.

Se non fosse necessario svoltare per un tratto lungo, verrà visualizzata semplicemente una freccia dritta con sotto una cifra che indica la distanza da percorrere.

- ▶ Premendo nel grande indicatore di manovra verrà ripetuta l'indicazione di manovra vocale attuale.
- 6 Se dovessero esserci delle segnalazioni riguardanti il traffico sul tragitto, apparirà la finestra **Indicazioni sul traffico**.  
Se nella casella **Indicazioni sul traffico** viene visualizzata una distanza, è stata calcolata per il relativo impedimento anche un tragitto alternativo.
    - ▶ Premete sulla casella **Indicazioni sul traffico** per aprire la finestra **ANTEPRIMA DEL TRAGITTO TMC**. Questa mostra una parte di mappa con il tratto interessato dalla segnalazione ed eventuali deviazioni possibili.

Se non ci sono indicazioni di distanza verrà effettuata una deviazione di tutti gli impedimenti che si trovano sul tragitto e che comportano una perdita di tempo.

    - ▶ Premete sulla casella **Indicazioni sul traffico** per aprire la finestra **INDICAZIONI SUL TRAFFICO**. (Vedere "Visualizzare le segnalazioni sul traffico", pagina 63)



**Attenzione:** Il calcolo del tragitto di deviazione può essere eseguito automaticamente. (Vedere "Impostazioni TMC", pagina 65)

- 7 La casella **Parcheggio** compare quando ci si trova vicini alla propria destinazione.
- ▶ Premete su questa casella per scegliere come tappa un parcheggio nei pressi della vostra tappa.
- 8 Prima di molti incroci spariranno le informazioni dei punti 9 e 10. Al loro posto verrà visualizzata la corsia sulla quale posizionarsi.
- ▶ Premere la casella per far sparire le informazioni sulla corsia.
- 9 Qui verranno indicate l'altezza sul livello del mare e la velocità attuale.
- 10 Nella casella **Totale** vedrete la distanza da destinazione e l'orario d'arrivo previsto.
- ▶ Premete sull'orario di arrivo previsto se preferite vedere la durata prevista per giungere a destinazione.
  - ▶ Premete sull'orario di arrivo previsto se preferite vedere la durata prevista per giungere a destinazione.
- 11 La vostra posizione attuale è rappresentata sulla mappa (freccia arancione). Il riquadro della mappa si modificherà continuamente in modo che la posizione attuale sia sempre rappresentata sulla mappa.
- 12 Navigando su un tragitto con più tappe, vedrete nella casella **Tappa** la distanza attuale dalla prossima tappa e l'orario d'arrivo previsto.
- ▶ Premete sull'orario di arrivo previsto se preferite vedere la durata prevista per giungere a destinazione.
  - ▶ Premete sull'orario di arrivo previsto se preferite vedere la durata prevista per giungere a destinazione.
- 13 Nella casella superiore della strada è indicato il nome della prossima strada da percorrere.
- 14 Nella casella inferiore della strada è indicato il nome della strada che state percorrendo.



**Attenzione:** La visualizzazione di molte delle aree appena descritte può essere configurata in **Opzioni > Impostazioni > Navigazione**. Alcune di queste informazioni sono disponibili solamente se sono contenute nel materiale cartografico.



**Attenzione:** Premendo nel grande indicatore di manovra verrà ripetuta l'indicazione di manovra vocale attuale.

- ▶ Per vedere una dettagliata descrizione del tragitto premete **Opzioni > Tragitto > Descrizione del tragitto**. (Vedere "Descrizione del tragitto", pagina 61)
- ▶ Premete su  (**Cerca destinazione**) per vedere la mappa nel modo **Cerca destinazione**. (Vedere "Mappa nel modo Cerca destinazione", pagina 54)

## Volume

Il volume delle indicazioni di guida del può essere modificato durante la navigazione.

1. Premete su  (Volume).

Il regolatore del volume si aprirà. Questo contiene tre tasti per la regolazione del volume:



(Alza il volume),



(Abbassa il volume),



(Audio on/off).

2. Premete nuovamente  (Volume) oppure attendete alcuni secondi.

Il regolatore del volume si chiuderà.

## Chiudere la Navigazione

Cliccate su  (Indietro) per chiudere la navigazione. Vi verrà chiesto di confermare l'azione.

## Opzioni della mappa nel modo Navigazione

- ▶ Premete su Opzioni. Si aprirà una finestra con più tasti.

Le funzioni più importanti per la navigazione sono raggiungibili tramite i tasti con i simboli.

Troverete ulteriori funzioni premendo su uno dei tasti Destinazione, Tragitto, Servizi oppure Generale.



Per una descrizione di tutte le opzioni disponibili si veda il capitolo "Opzioni" a pagina 45.

### 6.6.4 Reality View Pro

La mappa passa al modo **Reality View** avvicinandosi, durante la guida su un'autostrada, ai seguenti punti:

- ▶ un incrocio autostradale
- ▶ un bivio autostradale
- ▶ l'uscita alla quale dovete uscire dall'autostrada



Il modo **Reality View** mostra in modo molto chiaro quali indicazioni si devono seguire e quale corsia si deve occupare.

La visualizzazione rimane invariata fino al superamento del punto indicato. Poi la mappa passa automaticamente nel modo **Navigazione**.

- ▶ Premete su un punto qualsiasi della mappa per ritornare anticipatamente al modo **Navigazione**.



**Attenzione:** Il modo **Reality View** non è disponibile per tutti gli incroci e bivi autostradali. La disponibilità dipende dal materiale cartografico utilizzato.

### 6.6.5 Mappa nel modo Cerca destinazione

La mappa è sempre nel modo **Cerca destinazione**, se sulla sua superficie è visibile un mirino. Nella casella dell'indirizzo trovate le coordinate ed eventualmente il nome della strada sotto al mirino.

Se siete in movimento l'inquadratura della mappa non cambierà e rimarrà sempre orientata in modo che il nord sia verso l'alto. È sempre orientata in modo che il nord sia verso l'alto.





**Diminuisci zoom:** L'area della mappa rappresentata diventerà più grande ma saranno visibili meno dettagli.



**Aumenta zoom:** L'area della mappa rappresentata diventerà più piccola, ma saranno visibili più dettagli.



**Zoomare:** Quando questo tasto è attivo potete tracciare con la penna o con il dito un ritaglio di mappa.

Tracciando il ritaglio di mappa dall'alto a sinistra al basso a destra, questo verrà ingrandito a dimensione schermo.

Tracciando il ritaglio di mappa dal basso a destra verso l'alto a sinistra, verrà diminuito lo zoom della mappa.



**Spostare:** Se questo tasto è attivo potete modificare con il dito o con il pennino il riquadro della mappa rappresentato. Spostate semplicemente la mappa nella direzione desiderata.



**Tutto il tragitto:** Regola il livello dello zoom in modo tale che tutto il tragitto sia visibile sullo schermo.



**Posizione attuale:** Sceglie il ritaglio di mappa rappresentato in modo tale che la posizione attuale sia centrata sullo schermo.

## Uso del modo Cerca destinazione

1. Premete sul punto della mappa che volete raggiungere.  
La destinazione sulla quale avete premuto sarà rappresentata sotto una croce.  
Nella parte inferiore del display sono indicate le coordinate geografiche e l'indirizzo della destinazione.
2. Premete su  (OK).  
Appariranno dei tasti con diverse funzioni.

**Raggiungi:** Avvia la navigazione verso il punto scelto. Se vi trovate nel mezzo di una navigazione questa viene interrotta.

**MyReport:** Apre la finestra **MYREPORT**. Da qui sarà possibile segnalare a NAVIGON eventuali cambiamenti della viabilità stradale o dei sistemi di controllo del traffico.

**Tappa:** Inserisce il punto scelto come tappa. La navigazione vi condurrà subito verso questa tappa. Poi potrete proseguire la navigazione verso la meta originaria.

Questa funzione è attiva solamente durante una navigazione.

**Aggiungi al tragitto:** Inserisce il punto scelto come ultima tappa nella pianificazione del tragitto, in modo che il punto aggiunto venga raggiunto dopo la destinazione originaria oppure dopo l'ultima tappa.

**Salva:** Apre la finestra **SALVA DESTINAZIONE COME....**. Potete inserire un nome con il quale salvare il punto indicato nella lista delle **FAVORITE**. (Vedere "Salvare una destinazione", pagina 39)

**Ricerca nei dintorni:** Apre la finestra **POI NEI DINTORNI**. Lì sarà possibile cercare delle destinazioni nelle vicinanze del punto indicato. (Vedete anche "Destinazioni speciali nei dintorni", pagina 30)

- ▶ Premete su  (**Cerca destinazione**) o su  (**Indietro**) per chiudere il modo **Cerca destinazione**. Ritornerete alla finestra dalla quale avete avuto accesso a questo modo.

## 7 Comando vocale

**Attenzione:** La funzione **Comando vocale** non è disponibile per tutte le lingue.



Per le lingue per le quali la funzione è disponibile, viene visualizzata nella finestra **NAVIGAZIONE** il tasto Comando vocale. Nelle lingue nelle quali questa funzione non è disponibile, il tasto Comando vocale sarà sostituito da Mostra mappa.

Molte funzioni del dispositivo di navigazione possono essere eseguite comodamente tramite comando vocale.

### 7.1 Utilizzare comandi vocali

Quando le funzioni in una finestra possono essere eseguite con comando vocale, verrà visualizzata sull'angolo superiore sinistro della finestra il simbolo  (**Comando vocale attivo**).

Un segnale acustico singolo e il simbolo  (**Parlare**) indicano che il sistema di navigazione attende un inserimento vocale.

- ▶ Inserite un comando vocale.
  - Sentirete un segnale acustico di risposta positivo (due toni chiari), e la funzione verrà eseguita.

Se il sistema di navigazione non ha compreso il vostro comando oppure se non avete detto niente per un certo lasso di tempo sentirete un segnale acustico negativo (due brevi toni gravi).

- ▶ Inserite nuovamente il comando vocale.

Se il sistema di navigazione non dovesse comprendervi anche dopo diversi tentativi comparirà il messaggio "Dite 'Aiuto'".



**Attenzione:** Le istruzioni per la navigazione sono mute durante il periodo di attesa di comando vocale da parte vostra.

## 7.2 Aiuto

Dite semplicemente "Aiuto" per sapere quali sono i comandi vocali possibili al momento. In quasi tutte le finestre che supportano i comandi vocali, il sistema di navigazione vi dirà quali comandi potete pronunciare nella finestra attuale.

## 7.3 Disattivazione del comando vocale

Il comando vocale si disattiva nei seguenti casi:

- ▶ Inserendo comandi con il dito mentre viene atteso un comando vocale da parte vostra.
- ▶ In caso arrivi una chiamata e durante una telefonata nel caso il sistema di navigazione venga usato come viva voce

Il riconoscimento vocale verrà riattivato appena verrà visualizzata una mappa.

## 7.4 Configurare il comando vocale

Potete impostare per quali compiti deve essere utilizzato il riconoscimento vocale.

- ▶ Premete, nella finestra **NAVIGAZIONE**, su Opzioni > Impostazioni > Generale > Utilizzare comandi vocali.

Indicate per quali compiti volete utilizzare i comandi vocali:

- ▶ Completo: Potete utilizzare tutte le funzioni dei comandi vocali.
- ▶ Rispondere: Potete indicare indirizzi e rispondere a domande del dispositivo di navigazione.
- ▶ Inserire indirizzi: Potete indicare solamente indirizzi con comando vocale.



**Attenzione:** Per informazioni dettagliate sull'inserimento di destinazioni tramite comando vocale si veda il capitolo "Pronunciare l'indirizzo di destinazione" a pagina 29.

Il volume dell'assistente per il riconoscimento vocale può essere impostato indipendentemente da quello delle indicazioni per la navigazione. Così è possibile sentire la richiesta di comando vocale anche se le indicazioni vocali per la navigazione fossero mute.

1. Premete, nella finestra **NAVIGAZIONE**, su Opzioni > Impostazioni > Generale > Volume dell'assistente.
2. Impostate il volume dell'assistente.



**Attenzione:** Per informazioni sulla configurazione del sistema di navigazione si veda il capitolo "Configurare il NAVIGON 7310" a pagina 74.

## 8 Funzioni utili

### 8.1 Nei dintorni

Durante la navigazione o se avete aperto la mappa con il tasto Mostra mappa è possibile farsi elencare in modo ordinato destinazioni speciali, favorite e segnalazioni sul traffico del riquadro visualizzato.



**Attenzione:** Questa funzione non è disponibile se la mappa è aperta nel modo **Cerca destinazione**, **Anteprima del tragitto** oppure **Reality View**.

1. Premete su un punto qualsiasi della mappa.  
La lista **NEI DINTORNI** si aprirà. Questa contiene destinazioni speciali, favorite oppure segnalazioni sul traffico del riquadro visualizzato.
2. Premere su una voce della lista per avere informazioni dettagliate sulla stessa.

Avete le seguenti possibilità:

- ▶ Premere su Tappa per inserire il punto scelto come tappa. La navigazione vi condurrà subito verso questa tappa. Poi potrete proseguire la navigazione verso la meta originaria. Il tasto Tappa è disponibile solamente durante la navigazione.
- ▶ Premete su Avvia la navigazione per navigare verso il punto scelto.
- ▶ Premete su Interrompere per chiudere nuovamente la lista.



**Attenzione:** La funzione **Nei dintorni** è disponibile solo se la ricezione GPS è sufficiente.

### 8.2 Avviso prima delle curve

Se fuori dai centri abitati vi avvicinate in modo veloce o troppo veloce a curve pericolose o strette potete farvi avvisare dal **NAVIGON 7310**.

Avvicinandosi in modo veloce a curve comparirà sul display il simbolo  (**curva a sinistra**) ovvero  (**curva a destra**) sul culmine della curva.

Se il sistema di navigazione ritenesse ancora troppo alta la vostra

velocità apparirà anche il simbolo  (**Attenzione! Curva a**

**sinistra**) ovvero  (**Attenzione! Curva a destra**) sulla parte superiore sinistra del display.



**Importante!** L'avviso prima delle curve non libera in nessun caso dall'obbligo di prestare sempre la massima attenzione a quello che succede sulla strada. La responsabilità per l'adattamento della vostra velocità alla situazione del traffico è solamente vostra.

Su Opzioni > Impostazioni > Navigazione > Avvisare prima delle curve può essere configurato l'avviso prima delle curve.

## 8.3 Servizio emergenze

Se dovesse capitarvi un incidente o in caso di panne, potrebbe essere necessario chiamare con urgenza il pronto intervento ed indicare a questi la vostra posizione attuale.

- ▶ Premete su Opzioni > Servizio emergenze.

La finestra **SERVIZIO EMERGENZE** si aprirà.

Se c'è una ricezione sufficiente del segnale GPS per permettere la determinazione della posizione, verranno visualizzati l'indirizzo e le coordinate geografiche della vostra posizione attuale.

- ▶ Premete  (Mostra sulla mappa) per visualizzare sulla mappa la vostra posizione attuale.

Nella metà inferiore della finestra si trovano tasti per 4 categorie: Distributore di benzina, Polizia, Ospedale, Farmacia.

- ▶ Premete il tasto corrispondente.

Il posto più vicino della categoria scelta verrà visualizzato. Vi verrà indicato il nome, l'indirizzo, il numero di telefono (se noto) e a che distanza si trova questo posto.

Avete le seguenti possibilità:

- ▶ Premete il tasto Chiamare per chiamare il numero indicato.  
Il tasto Chiamare non è disponibile se il numero di telefono del posto non è noto o se non esiste una connessione Bluetooth fra dispositivo di navigazione e telefono cellulare.
- ▶ Premete il tasto Mappa per visualizzare sulla mappa la vostra posizione e i punti d'aiuto. Così potrete avere in ogni momento una panoramica sul tragitto.
- ▶ Premete su Avvia la navigazione. Verrete guidati fino al luogo scelto.

- ▶ Con i tasti  (**Su**) e  (**Giù**) potete scegliere posti d'assistenza diversi della categoria scelta.  
Tali posti sono elencati in ordine di distanza crescente dalla vostra posizione attuale.
- ▶ Con il tasto  (**Indietro**) ritornate nuovamente alla finestra **SERVIZIO EMERGENZE**.



**Attenzione:** Verranno indicati solo posti d'assistenza la cui distanza è al massimo 50 km dalla posizione attuale.

## 8.4 Stato GPS, salvare la posizione attuale

Nella finestra **STATO GPS** si trova una panoramica sui dati che il sistema di navigazione estrae e/o calcola dai segnali GPS ricevuti.

La finestra Stato GPS è raggiungibile dalle opzioni di diverse finestre.

- ▶ Premete su Opzioni > Stato GPS.

La posizione attuale può essere salvata nella lista delle **FAVORITE**.

1. Premete su Salva posizione.  
La finestra di dialogo **SALVA DESTINAZIONE COME...** si aprirà.
2. Inserite un nome per la destinazione.
3. Premete su Salva.

## 8.5 Blocco

Durante una navigazione vi sarà possibile bloccare in qualsiasi momento un tratto di strada, cioè lasciar calcolare una deviazione attorno ad un determinato tratto, ad esempio perché avete sentito alla radio che su questo tratto c'è coda.



**Attenzione:** Il blocco è valido solo per la navigazione attuale. Per una nuova navigazione non sarà più presente.

State effettuando una navigazione. La mappa è aperta nel modo **Navigazione**.

1. Premete su Opzioni.  
Appariranno dei tasti con diverse funzioni.
2. Premete su Blocco.  
Il menu **BLOCCO** si aprirà. Questo contiene tasti con diverse indicazioni di distanza.
3. Indicate quale distanza volete bloccare.



**Attenzione:** Se state percorrendo un'autostrada la deviazione inizierà alla prossima uscita. Sul tasto è indicato fino a che uscita è valida la segnalazione.

Il tragitto verrà calcolato nuovamente. Il tratto di strada bloccato viene evitato. È indicato sulla mappa in rosso.

## Eliminare il blocco

- ▶ Premete su Opzioni > Elimina blocco.

Il blocco viene eliminato. Il tragitto verrà calcolato nuovamente. Il sistema di navigazione terrà conto anche del tratto di strada precedentemente bloccato e potrà utilizzarlo per il nuovo tragitto.

## 8.6 Descrizione del tragitto

Prima dell'inizio della navigazione è possibile vedere una descrizione del tragitto che avete calcolato. In questa lista sono elencate in modo schematico tutte le indicazioni di guida.

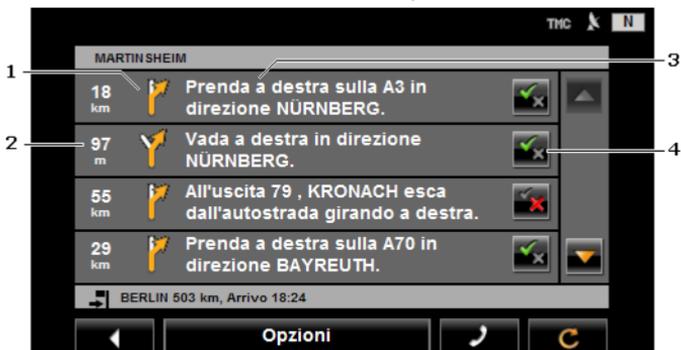
La mappa è aperta nel modo **Anteprima del tragitto**.

- ▶ Premete su Opzioni > Descrizione del tragitto.

La mappa è aperta nel modo **Navigazione** oppure nel modo **Reality View**.

- ▶ Premete Opzioni > Tragitto > Descrizione del tragitto.

La finestra **DESCRIZIONE DEL TRAGITTO** si aprirà.



- 1 Rappresentazione schematica del prossimo incrocio al quale si deve svoltare.
- 2 Distanza da questo incrocio
- 3 Indicazioni stradali ed eventualmente nome della strada nella quale dovete svoltare.

- 4 Indica se volete passare per il tratto rispettivo oppure no.



(Permettere): Il tratto corrispondente può essere parte del tragitto.



(Vietare): Il tragitto non deve passare per questo tratto.

### Bloccare tratti di tragitto

1. Premete sul tratto per il quale non volete passare, in modo che appaia affianco a questi il simbolo  (Vietare).
2. Premete su  (Modifica tragitto).  
Il sistema di navigazione calcola un tragitto alternativo. Nella finestra **DESCRIZIONE DEL TRAGITTO** verranno visualizzate le nuove indicazioni di guida.
3. Premete  (Indietro) per chiudere nuovamente la finestra **DESCRIZIONE DEL TRAGITTO**.

### Eliminare i blocchi ed utilizzare il tragitto originario

Il blocco di un tratto può essere eliminato in ogni momento.

- ▶ Premere, nella finestra **DESCRIZIONE DEL TRAGITTO** su Opzioni > Ricalcolare tragitto originario.

## 8.7 TMC (Indicazioni sul traffico)

Grazie al ricevitore TMC integrato il sistema di navigazione riceve le attuali informazioni sul traffico. In caso di necessità il tragitto può essere modificato dinamicamente, ad esempio per evitare una coda.



**Attenzione:** In molti paesi europei il servizio TMC è disponibile gratuitamente. In alcuni paesi viene offerto (solamente o in alternativa) un servizio PremiumTMC che promette di essere molto più veloce e aggiornato.

I servizi PremiumTMC possono essere abbonati dalla homepage [www.navigon.com](http://www.navigon.com).

### 8.7.1 Anteprema del tragitto TMC

Se durante la navigazione dovesse esserci una nuova segnalazione sul traffico che riguarda il vostro tragitto comparirà il tasto Indicazioni sul traffico sul bordo destro del display.

#### Nuovo calcolo: Automaticamente

Se per l'impostazione Nuovo calcolo avete scelto il valore Automaticamente allora il tasto non conterrà alcuna indicazione di distanza. L'impedimento verrà evitato automaticamente.

### Nuovo calcolo: A richiesta

Se avete scelto il valore A richiesta sul tasto verrà indicata la distanza fino all'impedimento segnalato. Il tasto diventerà rosso se la distanza è inferiore a 50 km.

- ▶ Premete il tasto  (Indicazioni sul traffico).

La finestra **ANTEPRIMA DEL TRAGITTO TMC** si aprirà. Questa mostra una par te di mappa con il tratto interessato dalla segnalazione. Se a causa della segnalazione fosse prevista una notevole perdita di tempo, verrà indicata anche la possibile deviazione.



- ▶ Premete sul tasto del tragitto che volete seguire.

- oppure -

- ▶ Premete il tasto Dettagli.

La finestra **INDICAZIONI SUL TRAFFICO** si aprirà. (Vedere "Visualizzare le segnalazioni sul traffico", pagina 63)



**Attenzione:** Premendo su un simbolo del traffico (in figura: ) nella mappa della finestra **ANTEPRIMA DEL TRAGITTO TMC** si aprirà una finestra con informazioni dettagliate su questa segnalazione. (Vedere "Mostrare i dettagli delle singole segnalazioni", pagina 65)

### 8.7.2 Visualizzare le segnalazioni sul traffico

Le attuali indicazioni sul traffico possono essere richiamate dalle opzioni di diverse finestre.

- ▶ Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Traffico.

La finestra **INDICAZIONI SUL TRAFFICO** si aprirà.

Con i tasti  (Su) e  (Giù) potete scorrere nella lista delle segnalazioni.

- Premete  (Indietro) per chiudere nuovamente la finestra **INDICAZIONI SUL TRAFFICO**.



- 1 Il tasto Indicazioni sul traffico indica il tipo di impedimento elencato e quante segnalazioni di questo tipo sono presenti.
  - Premete il tasto Indicazioni sul traffico per scegliere quali indicazioni devono essere visualizzate.
- 2 Questo simbolo indica che la segnalazione riportata arriva da un provider PremiumTMC.
- 3 Qui viene indicata la gravità della segnalazione:
 

**rosso:** Il tratto è reso impercorribile dall'impedimento. Questo può accadere ad esempio nel caso di blocchi stradali.

**giallo:** Il tratto non è reso impercorribile dall'impedimento ma c'è la probabilità di notevoli ritardi. Questo può avvenire nel caso di code o di blocchi di più corsie.

**Nessun colore:** L'impedimento non viene ritenuto grave. Può accadere ad esempio in caso di traffico intenso su un breve tratto, nel caso di colonne di emergenza fuori uso o per causa di parcheggi bloccati.
- 4 Qui vedete quanto lontani siete dall'impedimento. Se l'impedimento non è sul vostro tragitto o se per questo impedimento è stato già calcolato un tragitto alternativo verrà mostrata la distanza in linea d'aria.
- 5 Qui vedete in quale paese compare l'impedimento.



**Attenzione:** La maggior parte delle emittenti radio segnalano solamente impedimenti del proprio paese.

- 6 Qui l'impedimento segnalato è riportato come segnale stradale.
- 7 Qui verrà indicata la via in causa.
- 8 Qui vedrete su quale tratto di strada si trova l'impedimento.

- 9 Il sistema di navigazione può Evitare () oppure Ignorare () le code. Il tasto indica lo stato rispettivo.
- ▶ Premete il tasto per scegliere l'altra impostazione.
- 10  (Mostra sulla mappa): Questo tasto è disponibile solo se almeno una delle segnalazioni visualizzate riguarda il vostro tragitto. Premete questo tasto per aprire la finestra **ANTEPRIMA DEL TRAGITTO TMC**. (Vedere "Anteprima del tragitto TMC", pagina 62)

### 8.7.3 Mostrare i dettagli delle singole segnalazioni

- ▶ Premete su una segnalazione per vederne i dettagli.



Il **NAVIGON 7310** legge le relative segnalazioni stradali quando vengono aperti i dettagli. La lettura non è possibile in tutte le lingue.

- ▶ Premete il tasto  (Mostra sulla mappa) per vedere sulla mappa il tratto di strada interessato.

### 8.7.4 Impostazioni TMC

- ▶ Premete nella finestra **INDICAZIONI SUL TRAFFICO** su Impostazioni. Nella finestra **IMPOSTAZIONI TMC** potete impostare la trasmittente TMC e configurare se e come la ricezione di segnalazioni sul traffico che riguardano il vostro tragitto influenza la navigazione.

#### Modalità tuning

Premete Modalità tuning e scegliete come la trasmittente dalla quale ricevete le segnalazioni sul traffico deve essere sintonizzata.

- ▶ Automatico: Con le frecce nell'area trasmittente potete sintonizzare un'altra stazione. Il sistema cercherà un'altra stazione se la ricezione non fosse buona.
- ▶ Mantenere stazione: Con le frecce nell'area trasmittente potete sintonizzare un'altra stazione. Il sistema cercherà la stessa stazione su un'altra frequenza se la ricezione non fosse buona.
- ▶ Mantenere frequenza: Con le frecce nell'area trasmittente potete sintonizzare un'altra frequenza. Il sistema non cercherà nessun'altra stazione se la ricezione non fosse buona.

#### Nuovo calcolo

Premete su Nuovo calcolo e scegliete come considerare le segnalazioni sul traffico che riguardano il vostro tragitto.

- ▶ Automaticamente: Viene calcolato automaticamente una deviazione. Sarete informati del nuovo calcolo del tragitto.

- ▶ A richiesta: Una segnalazione da parte del sistema di navigazione vi informa che una segnalazione sul traffico riguarda il vostro tragitto. Sul display la casella Indicazioni sul traffico indica la distanza fino all'impedimento.

Premete sulla casella Indicazioni sul traffico. Potete poi scegliere se deve essere calcolato un tragitto alternativo oppure no.

## 8.8 Diario di bordo

Con il **NAVIGON 7310** è possibile lasciar compilare un diario di bordo. Il diario di bordo viene registrato nel file "Logbook.xls". Questo può essere aperto con Microsoft Excel. Ogni viaggio registrato viene aggiunto a questo file alla fine della tabella come nuova voce.

Il file "Logbook.xls" viene creato durante la prima registrazione di un viaggio nella cartella "NAVIGON\Logbook". Se questo file dovesse essere spostato o cancellato, verrà ricreato durante la prossima registrazione.

### Registrazione dei percorsi

Potete registrare automaticamente tutti dei percorsi che eseguite.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Navigazione.
2. Scegliete per l'impostazione Diario di bordo il valore Si.
3. Premete su OK.

Da ora in poi verranno registrati tutti i percorsi che eseguirate, fino a che l'impostazione Diario di bordo verrà nuovamente riportata a No. Sarà comunque possibile escludere singoli percorsi dalla registrazione.

### Prima della partenza

Se i vostri percorsi verranno registrati nel diario di bordo, prima dell'avvio della navigazione si aprirà una finestra nella quale inserire le informazioni necessarie sul tragitto. Potrete anche decidere di non registrare questo tragitto.

- ▶ Se non volete registrare questo tragitto premete su  (Interrompere).

- oppure -

1. Scegliete nella casella Motivo uno dei motivi possibili.
2. Inserite nella casella Voce del diario di bordo un nome per il percorso, ad esempio "Strada per cliente X".
3. Inserite il chilometraggio attuale.

## 9 Modulo vivavoce

Il viva voce vi dà la possibilità di utilizzare il **NAVIGON 7310** come viva voce per il vostro cellulare.

### Aprire il modulo viva voce

- ▶ Premete nel programma di navigazione su  (Telefono). La finestra **MODULO VIVA VOCE** si aprirà.

### Usare il modulo viva voce

Dalla finestra **MODULO VIVA VOCE** potete raggiungere tutte le funzioni.

- ▶ Premete su  (Navigazione) per portare in primo piano l'applicazione di navigazione.
- ▶ Premete su  (Indietro) per chiudere il modulo viva voce e ritornare all'ultima finestra aperta.

## 9.1 Collegamento con un telefono cellulare

Il **NAVIGON 7310** deve essere collegato ad un cellulare perché si possano utilizzare le funzioni telefoniche.

Se il **NAVIGON 7310** è stato collegato per ultimo con lo stesso telefonino il collegamento verrà effettuato senza ulteriori richieste.



**Attenzione:** è possibile configurare il collegamento automatico. (Vedere "Funzione Bluetooth", pagina 71)

Una mancanza di collegamento Bluetooth può avere diverse cause.

- ▶ Il Bluetooth del modulo viva voce del **NAVIGON 7310** disattivo.  
Attivate il Bluetooth. Assicuratevi che il **NAVIGON 7310** possa essere riconosciuto da altri dispositivi Bluetooth. (Vedere "Funzione Bluetooth", pagina 71)
- ▶ Il Bluetooth è disattivato sul telefono cellulare oppure impostato su "non visibile".  
Attivate il Bluetooth del telefonino. Assicuratevi che il telefonino possa essere riconosciuto da altri dispositivi Bluetooth.  
Per ulteriori informazioni si veda il manuale d'istruzioni del telefono cellulare.
- ▶ Il **NAVIGON 7310** potrebbe non essere mai stato collegato con il telefonino.

Effettuate manualmente l'inizializzazione del collegamento. (Vedere "Collegamento con il telefono cellulare", pagina 72)

Se il **NAVIGON 7310** non si è ancora collegato tramite Bluetooth con il telefonino vi preghiamo di rivolgervi al servizio assistenza del produttore del vostro telefonino.

## 9.2 Rispondere ad una telefonata

In caso di una chiamata in entrata si aprirà la finestra **CHIAMATA IN ENTRATA**. Vi verrà chiesto se desiderate rispondere a questa chiamata. Se le informazioni relative sono disponibili verrà indicato il nome ed il numero telefonico di chi chiama.

- ▶ Premete Si per rispondere alla chiamata.  
La finestra **CHIAMATA IN CORSO** si aprirà.
- ▶ Premete No se non volete rispondere alla chiamata.



**Attenzione:** Le indicazioni vocali di navigazione non si sentiranno.

## 9.3 Telefonare

Con il **NAVIGON 7310** si possono effettuare delle telefonate in diverso modo.

### 9.3.1 Comporre un numero

1. Premete, nella finestra **MODULO VIVAVOCE**, il tasto Tastiera.
2. Componete il numero desiderato.
3. Premete il tasto Comporre il numero.

### 9.3.2 Selezionare una scelta rapida

Possono essere configurati 4 tasti per la scelta rapida.

- ▶ Premete, nella finestra **MODULO VIVAVOCE**, il tasto corrispondente alla scelta veloce desiderata.



**Attenzione:** Se al tasto di scelta rapida selezionato non è ancora stata assegnata una cifra oppure se non c'è nessun collegamento Bluetooth con il telefonino si aprirà la finestra **MODIFICARE CHIAMATA RAPIDA**.

Per ulteriori informazioni si veda il capitolo "Chiamata rapida" a pagina 70.

### 9.3.3 Chiamare un contatto dalla rubrica

Potete comporre numeri dalla rubrica del telefonino con il quale è collegato il **NAVIGON 7310**.

1. Premete nella finestra **MODULO VIVA VOCE** su Rubrica.
2. Premete sul contatto che volete chiamare.  
Se è stato memorizzato più di un numero telefonico per questo contatto si aprirà una lista contenente tutti i numeri telefonici memorizzati per lo stesso.
3. Premete il numero che deve essere composto.



**Attenzione:** La rubrica non verrà copiata in modo permanente sul dispositivo di navigazione. Sarà a disposizione del modulo viva voce solamente per la durata del collegamento con il telefonino.

### 9.3.4 Chiamare una delle ultime persone chiamate



**Attenzione:** La lista **CHIAMATE EFFETTUATE** contiene numeri di chiamate in entrata, in uscita e chiamate perse. Il numero delle chiamate in entrata e di quelle perse può essere richiamato solo se è stato trasmesso.

1. Premete, nella finestra **MODULO VIVA VOCE**, il tasto Chiamate effettuate.
2. Premete sulla voce desiderata.



**Attenzione:** La lista **CHIAMATE EFFETTUATE** non verrà copiata in modo permanente sul dispositivo di navigazione. Sarà a disposizione del modulo viva voce solamente per la durata del collegamento con il telefonino.

### 9.3.5 Prendere una chiamata dal telefonino

Il **NAVIGON 7310** prende automaticamente le chiamate in corso dal telefonino appena viene effettuato il collegamento Bluetooth fra i due dispositivi.

## 9.4 Durante una conversazione

State telefonando per mezzo del viva voce. La finestra **CHIAMATA IN CORSO** è aperta.

### 9.4.1 Portare in primo piano il programma di navigazione

È possibile portare in primo piano il programma di navigazione. Se il **NAVIGON 7310** sta eseguendo una navigazione sarà possibile portare in primo piano la mappa.

- Premete il tasto  (Navigazione).

Durante una telefonata si vede nell'angolo in alto a destra del display il simbolo  (Chiamata in corso, telefonino verde).

- ▶ Premere il tasto  (Telefono) per aprire nuovamente la finestra **CHIAMATA IN CORSO**.

#### 9.4.2 Inserire delle cifre

Durante una conversazione si possono inserire delle cifre. Questo può essere indispensabile nel caso un impianto telefonico vi voglia collegare con degli interni.

1. Premete su Tastiera.
2. Inserite le cifre desiderate.
3. Premete  (Indietro) per aprire nuovamente la finestra **CHIAMATA IN CORSO**.

#### 9.4.3 Passare la chiamata al telefonino

- ▶ Premere, nella finestra **CHIAMATA IN CORSO** su Opzioni > Su telefono.

Prendete il telefono e continuate la conversazione.

#### 9.4.4 Terminare la telefonata

- ▶ Premete, nella finestra **CHIAMATA IN CORSO**, il tasto Abbassare per terminare la telefonata.

### 9.5 Configurare il modulo viva voce

Il modulo viva voce del **NAVIGON 7310** contiene alcune impostazioni che possono essere configurate individualmente.



Per informazioni su come usare la finestra d'impostazione si veda il capitolo "Configurare il NAVIGON 7310" pagina 74.

#### 9.5.1 Chiamata rapida

Il modulo viva voce del **NAVIGON 7310** contiene quattro tasti di scelta rapida che possono essere impostati a piacere.

1. Premere, nella finestra **MODULO VIVA VOCE** su Impostazioni > Chiamata rapida.

La finestra **MODIFICARE CHIAMATA RAPIDA** si aprirà.

2. Premete il tasto della scelta rapida che volete modificare.

#### Inserire una scelta rapida o modificarne una esistente

3. Premete il tasto Modificare.
4. Inserite il nome e il numero per la scelta rapida oppure modificateli.

5. Premete su OK.

### Prendere un numero dalla rubrica

3. Premete il tasto Dalla rubrica. Questo tasto non è attivo se non esiste alcun collegamento con un telefonino.
4. Premete la voce che volete utilizzare per la scelta rapida.
5. Premete su OK.

### Cancellare una scelta rapida

3. Premete il tasto Cancellare.
4. Confermate di voler cancellare la scelta rapida.

La finestra **MODIFICARE CHIAMATA RAPIDA** si apre nuovamente. Nella scelta rapida selezionata non sono più presenti numeri e nomi.

## 9.5.2 Impostazioni viva voce

Nella finestra **IMPOSTAZIONI VIVA VOCE** vengono scelte le impostazioni per le funzioni telefoniche del viva voce del **NAVIGON 7310**.

- ▶ Premere, nella finestra **MODULO VIVA VOCE** su Impostazioni > Impostazioni viva voce.

La finestra **IMPOSTAZIONI VIVA VOCE** si aprirà.

Volume della telefonata: Il volume della telefonata può essere impostato indipendentemente da quello del sistema di navigazione.

Volume della suoneria: Il volume della suoneria può essere impostato indipendentemente da quello dell'applicazione di navigazione.

## 9.5.3 Funzione Bluetooth

- ▶ Premere, nella finestra **MODULO VIVA VOCE** su Impostazioni > Funzione Bluetooth.

La finestra **FUNZIONE BLUETOOTH** si aprirà.

Funzione Bluetooth: Scegliete se la funzione Bluetooth deve essere attiva (Si oppure No).

Se il Bluetooth non è attivo, il viva voce non può collegarsi a nessun telefono cellulare e il dispositivo di navigazione consumerà molta meno energia. In particolare quando il dispositivo di navigazione non è collegato all'alimentazione esterna è consigliabile spegnere il Bluetooth.

Riconoscibile da altri: Scegliete se il **NAVIGON 7310** deve essere visibile (Si oppure No) per altri dispositivi Bluetooth (in particolare telefonini).

Ripristino ultimo collegamento: Scegliete se il collegamento all'ultimo telefono collegato può essere ripristinato automaticamente appena rientra in portata (Si oppure No).



**Attenzione:** Le impostazioni Riconoscibile da altri e Altri possono collegarsi hanno effetto solamente se la funzione Bluetooth è attiva. Solo se per entrambe le impostazioni è stato scelto il valore Si può essere inizializzata una connessione anche dal telefonino.

## 9.6 Collegamento con il telefono cellulare



**Attenzione:** Entrambe le funzioni Bluetooth sia del **NAVIGON 7310** che del telefonino devono essere state configurate in modo che una connessione Bluetooth sia possibile.

Per informazioni sulla configurazione del **NAVIGON 7310** si veda il capitolo "Funzione Bluetooth" a pagina 71.

Per informazioni sulla configurazione del telefonino si veda il manuale d'istruzioni di quest'ultimo.

Il **NAVIGON 7310** può collegarsi con un solo telefonino Bluetooth per volta.

Il collegamento con un telefonino che è già stato collegato al **NAVIGON 7310** viene solitamente effettuato automaticamente. Questa funzione può però anche essere utilizzata mentre il **NAVIGON 7310** è collegato con un altro telefono per effettuare un collegamento ad altri cellulari.

### 9.6.1 Collegamento dal dispositivo di navigazione

1. Assicuratevi che il Bluetooth sia attivo sul telefonino ed anche sul **NAVIGON 7310**.
2. Premere, nella finestra **MODULO VIVAVOCE** su Impostazioni > Collegamento con il telefono cellulare > Nuova connessione.  
Il dispositivo di navigazione cerca tutti i dispositivi Bluetooth ed elenca tutti quelli che ha riconosciuto.
3. Premete sul nome del vostro telefonino.  
Il telefonino vi chiederà d'inserire una password.
4. Inserite nella casella Chiave una password a quattro caratteri (cifre a piacere) e premete su OK.  
Il telefonino vi chiederà d'inserire una password.
5. Inserite la stessa password inserita nel **NAVIGON 7310**.  
Sul **NAVIGON 7310** si aprirà la finestra **IMPOSTAZIONI BT**. I dispositivi si collegheranno.
6. Premete  (Indietro) per ritornare nuovamente alla finestra **MODULO VIVAVOCE**.

## 9.6.2 Collegamento dal telefonino



**Attenzione:** Nel caso non siate sicuri su come effettuare i seguenti passaggi dal telefonino si prega di consultare il manuale del telefonino.

1. Assicuratevi che il Bluetooth sia attivo sul telefonino ed anche sul **NAVIGON 7310**.
2. Eseguite dal telefono una ricerca di altri dispositivi Bluetooth.  
Il dispositivo di navigazione verrà riconosciuto come **NAVIGON**.
3. Inizializzate il collegamento con il **NAVIGON**.  
Il telefonino vi chiederà d'inserire un codice.
4. Inserite un codice a quattro cifre (a piacere).  
Il **NAVIGON 7310** vi chiederà di inserire una password.
5. Inserite nella casella Chiave la stessa password inserita nel telefonino e premete poi OK.  
La finestra **MODULO VIVAVOCE** si aprirà. I dispositivi si collegheranno. Sulla parte inferiore verrà visualizzato il nome del telefono collegato.

## 9.6.3 Chiudere il collegamento ed eliminarne i dati relativi

Potete interrompere in ogni momento la connessione fra il **NAVIGON 7310** ed il telefono cellulare.



**Attenzione:** Il collegamento non deve essere chiuso manualmente. Il collegamento verrà interrotto automaticamente quando il telefonino verrà allontanato ad una distanza di circa 10 m dal **NAVIGON 7310**. In questo caso i dati relativi al collegamento verranno memorizzati in modo che il collegamento possa essere ripreso quando il telefonino si riavvicinerà al **NAVIGON 7310**.

1. Premere, nella finestra **IMPOSTAZIONI BT** su Collegamento con il telefono cellulare > Cancella dati di connessione.  
Vi sarà chiesto di confermare la chiusura del collegamento.
2. Premete il tasto OK.



**Attenzione:** Dopo la chiusura del collegamento il **NAVIGON 7310** non può collegarsi automaticamente con un telefonino, neanche se si trattasse dello stesso telefono con il quale è stato collegato l'ultima volta.

Il prossimo collegamento con un cellulare deve essere attivato manualmente (si veda il capitolo "Collegamento con il telefono cellulare" a pagina 72).

## 10 Configurare il NAVIGON 7310

La finestra **IMPOSTAZIONI** è il punto di partenza per tutte le personalizzazioni attuabili nel **NAVIGON 7310**.

Le impostazioni possono essere richiamate tramite le opzioni della finestra **NAVIGAZIONE** e tramite le opzioni di molte finestre del programma di navigazione.

- ▶ Premete su Opzioni > Impostazioni.

La finestra **IMPOSTAZIONI** del programma di navigazione ha diversi tasti: Navigazione, Profilo di tragitto, Rappresentazione della mappa e Generale.

- ▶ Premete su un tasto per aprire la relativa finestra d'impostazione.

Le impostazioni di ogni singola finestra sono divise in più schermate.

Con i tasti  (A sinistra) e  (A destra) potete sfogliare.

Alcune impostazioni possono assumere solamente due valori. Potete riconoscere queste impostazioni dai tasti  (Modificare). Tutti i valori possibili sono visibili. Il valore attuale è evidenziato in bianco.

- ▶ Premete  (Modificare) per cambiare fra i possibili valori.

Alcune impostazioni possono assumere molti valori diversi. Potete riconoscere queste impostazioni dai tasti  (Lista). Il valore attuale è visibile.

1. Premete su  (Lista).

Una lista con i valori possibili si aprirà. Il valore attuale è selezionato.

2. Premete sul valore desiderato. Ora questo è evidenziato.
3. Premete su OK.

La lista si chiuderà nuovamente. Il nuovo valore verrà mostrato.

Per ogni impostazione c'è un tasto  (Aiuto). Premendolo vi verranno dati chiarimenti sulla relativa impostazione.

Le finestre d'impostazione possono essere chiuse in due modi:

- ▶ Premete su OK.  
I cambiamenti effettuati verranno memorizzati.
- ▶ Premete su Interrompere.  
I cambiamenti effettuati non verranno memorizzati.

# 11 Appendice

## 11.1 Dati tecnici

Dimensioni		115,6 x 74,8 x 18,7 mm
Peso		circa 183 g
Condizioni d'uso	Temperatura d'esercizio	da -10°C a 60°C (14°F a 140°F)
	Temperatura stoccaggio	da -30°C a 70°C (-22°F a 158°F)
	Umidità atmosferica	da 0% a 90%, non condensante
CPU		Centrality Titan I 600 MHz
Sistema operativo		Microsoft Windows CE
Display		LCD da 4,3" a colori con Touch-Panel resistivo 480 x 272 Pixel (WQVGA) Orizzontale, trasmissivo
Memoria	RAM	128 MB
GPS		si (SiRF GRF3i+) Antenna integrata spinotto MMCX per antenna esterna
TMC		si
Tasti dispositivo		1 ( <i>On/Off</i> )
I/O	Tastiera	Tastiera software
	Altoparlante	si
	Microfono	si
	Cuffia	Jack da 3,5 mm
	Memory-card	microSD
	USB	USB 2.0
Bluetooth		integrato (CSR BlueCore 4) con eliminazione eco tramite presa USB
Alimentazione		
Accumulatore	Tipo	Li-Ion, 1600 mAh
	Autonomia	fino a 3 ore
Caricare	Elettronica	integrato
	Durata	circa 4-5 ore
Trasformatore (accessorio)	Ingresso	100-240V ~ (corrente alternata, AC)
	Uscita	5V / 1A = (corrente continua, DC)
Cavo auto	Ingresso	10-24V = (corrente continua, DC)
	Uscita	5V / 1A = (corrente continua, DC)

## 11.2 Identificativi e numeri di serie

Il sistema di navigazione è contrassegnato da diversi marchi. (ad es. marchio CE, numero di serie, ...) Questi marchi e numeri si trovano sul retro del dispositivo sotto la copertura, al centro della rientranza per il supporto. Sul coperchio si trova il simbolo NAVIGON.

Per vedere questi identificativi procedete come indicato a seguito:

1. Passate con l'unghia nella feritoia sulla parte superiore del coperchio.
  2. Scostate la copertura dal dispositivo.
- Così rimettete il coperchio:
1. Appoggiate bene il coperchio.
  2. Premete il coperchio con decisione al dispositivo fino ad farlo innestare su tutti i lati.

## 11.3 Dichiarazione di conformità

Il dispositivo **NAVIGON 7310** descritto in questo Manuale è contrassegnato da marchio CE.

I prodotti contrassegnati dal marchio CE rispettano le direttive per gli apparecchi radio e per telecomunicazioni (1999/5/CEE), le direttive sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE) e le direttive per la bassa tensione (73/23/CEE) – modificato dalle direttive 93/68/CEE – edito dalla commissione della comunità europea.

La corrispondenza con queste direttive implica la conformità con le seguenti norme:

**EN 300328 V 1.7.1, EN 300440 V 1.1.2, EN 301489-1 V 1.6.1,  
EN 301489-3 V 1.4.1, EN 301489-17 V 1.2.1, EN 50332-2: 2003,  
EN 50371: 2002, EN 55022: 2006, Class B,  
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003,  
EN 60950-1: 2001 + A11: 2004, EN 61000-3-2: 2006, Class D,  
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005,  
EN 61000-4-2: 1995 + A1: 1998 + A2: 2000,  
EN 61000-4-3: 2002 + A1: 2002, EN 61000-4-4: 2004,  
EN 61000-4-5: 1995 + A1: 2000, EN 61000-4-6: 1996 + A1: 2000,  
EN 61000-4-8: 1993 + A1: 2000, EN 61000-4-11: 2004**

Il produttore non risponde per modifiche, effettuate dall'utente, che compromettano la conformità del dispositivo con le relative norme e direttive, né per le conseguenze di tali modifiche.

## 12 Risoluzione problemi

In questo capitolo trovate soluzioni a problemi che si possono verificare con l'uso del **NAVIGON 7310**.

Questa lista non ha la pretesa di essere completa. La risposta a molte altre domande può essere trovata sul sito internet della NAVIGON AG. (Vedere "Domande sul prodotto", pagina 7)

**Ho collegato un cavo d'alimentazione al NAVIGON 7310. Sul display viene indicato un collegamento con un computer.**

- oppure -

**Ho collegato il NAVIGON 7310 al computer ma non viene riconosciuto come disco esterno.**

Lo spinotto USB non è inserito completamente nella presa.

1. Togliete lo spinotto.

Il sistema di navigazione esegue un riavvio del software. Attendere che il sistema sia nuovamente carico.

2. Inserite lo spinotto USB dell'alimentatore completamente nella presa corrispondente del **NAVIGON 7310**. (Vedere "Descrizione del NAVIGON 7310", pagina 8)

Lo spinotto USB non è collegato correttamente. Vedere sopra.

**Il mio NAVIGON 7310 non reagisce più a niente il display è congelato.**

Effettuate un reset. Per questo ci sono le seguenti possibilità:

- ▶ Premete con un oggetto sottile il tasto Reset. (Vedere "Descrizione del NAVIGON 7310", pagina 8)

- oppure -

1. Premere il tasto  (On/Off) per circa 6 secondi.

Ora il dispositivo è spento.

2. Premete il tasto  (On/Off) fino a che il dispositivo si accende nuovamente. (Circa 2 secondi)

Il software verrà caricato nuovamente. Le vostre impostazioni e destinazioni memorizzate verranno mantenute.

**Ho l'impressione che l'accumulatore del mio NAVIGON 7310 si scarichi velocemente, quando non è connesso all'alimentazione esterna.**

Alcune impostazioni possono essere configurate in modo da minimizzare il consumo energetico.

1. Premere, nella finestra **NAVIGAZIONE** su Opzioni > Impostazioni > Generale.
2. Impostate i valori per Luminosità diurna e Luminosità notturna su livelli possibilmente bassi.
3. Scegliete per l'impostazione Utilizzare comandi vocali il valore Inserire indirizzi.
4. Premete su OK.
5. Premete su  (Telefono).

6. Premete su Impostazioni > Funzione Bluetooth.
7. Scegliete per l'impostazione Funzione Bluetooth il valore No.
8. Premete su OK.
9. Premete su  (Navigazione).

La finestra **NAVIGAZIONE** è nuovamente aperta.



**Attenzione:** Utilizzate esclusivamente accessori NAVIGON esplicitamente concepiti per il **NAVIGON 7310**. La NAVIGON AG non risponde per errori o danni causati dall'utilizzo di altri accessori.

Accessori adatti possono essere trovati sul sito [www.navigon.com](http://www.navigon.com) o presso i rivenditori autorizzati.

---

## 13 Indice analitico

### A

Anteprima del tragitto TMC .....	62
Assistenza .....	7
Avvisare prima delle curve .....	58
Avviso curve .....	58
Avviso prima delle curve .....	58

### B

Blocco .....	60, 62
Bluetooth .....	si veda Modulo vivavoce
Bussola .....	19

### C

Chiamare	
Chiamata rapida .....	68
Chiamate effettuate .....	69
Comporre il numero .....	68
Rubrica .....	68
Chiamata in corso	
Abbassare .....	70
Inseri cifre .....	70
Mostra mappa .....	69
Su telefono .....	70
Su viva voce .....	69
Chiamata rapida .....	70
Chiamate effettuate .....	69
Collegamento con il telefono cellulare	
Cancella dati di connessione .....	73
Collegamento con il telefono cellulare .....	67, 72
Comando vocale	
Utilizzare comandi vocali .....	56
Configurazione .....	74
Contenuto del pacchetto .....	7
Convenzioni nel manuale .....	6

### D

Descrizione del tragitto	
Blocco .....	62

Mostra .....	38, 44, 61
Destinazione	
Accesso rapido .....	33
Avvia la navigazione .....	37
Dalla mappa .....	37
Descrizione del tragitto .....	38
Destinazioni recenti .....	35
Favorite .....	34
Indirizzi importati .....	35
Indirizzo di casa .....	36, 39
Inserire coordinate .....	28
Le mie destinazioni .....	26
Nuova destinazione .....	26
POI .....	29
in tutto il paese .....	31
nei dintorni .....	30
nella città .....	32
Salva .....	39
Verso casa .....	36, 39
Destinazioni recenti .....	35, 39
Diario di bordo .....	66

### E

Elimina blocco .....	61
Energia .....	13, 20

### F

Favorite .....	34, 39
Funzione Bluetooth .....	71

### G

Garanzia limitata .....	6
GPS	
Inizializzare .....	25
Segnale .....	15
Segnale disturbato .....	24
Simboli .....	19

### H

Hotline .....	7
---------------	---

## I

Impostazioni	
Configurazione.....	74
Volume.....	53
Impostazioni Modulo vivavoce	
Cancella dati di connessione.....	73
Chiamata rapida.....	70
Collegamento con il telefono cellulare.....	72
Funzione Bluetooth.....	71
Impostazioni viva voce.....	71
Volume.....	67
Impostazioni TMC	
Indicazioni sul traffico.....	65
Modalità tuning.....	65
Nuovo calcolo.....	65
TMC.....	65
Impostazioni viva voce.....	71
Indicazioni di sicurezza.....	9
Indicazioni sul traffico	
Anteprima del tragitto TMC.....	62
Modalità tuning.....	65
Mostra.....	63
Nuovo calcolo.....	65
Indirizzi importati.....	35
Indirizzo di casa	
Modificare.....	40
Indirizzo di casa.....	36, 39
Inserimento dati.....	22
Inserire coordinate.....	28
Inserire dati.....	22

## L

Le mie destinazioni.....	26
--------------------------	----

## M

Manuale.....	17
Mappa	
Anteprima del tragitto.....	49
Cerca destinazione.....	54
Navigazione.....	50
Reality View.....	53
Marchi commerciali.....	6

Memory-card.....	14
Menù.....	23
Modalità tuning.....	65
Modulo vivavoce	
Abbassare.....	70
Aprire.....	67
Cancella dati di connessione.....	73
Chiamare.....	68
Chiamata in corso.....	69
Chiamata in entrata.....	68
Chiamata rapida.....	68, 70
Chiamate effettuate.....	69
Collegamento con il telefono cellulare.....	67, 72
Comporre il numero.....	68
Funzione Bluetooth.....	71
Impostazioni.....	70
Impostazioni viva voce.....	71
Inseri cifre.....	70
Mostra mappa.....	69
Rubrica.....	68
Simboli.....	20
Su telefono.....	70
Su viva voce.....	69
Volume.....	67
Mute.....	21
MyRoutes.....	38, 44

## N

Navigazione	
Avvia la navigazione.....	38, 45
Avviare.....	37, 44
Blocco.....	60, 62
Descrizione del tragitto.....	38, 44
Elimina blocco.....	61
MyRoutes.....	38, 44
Nessun GPS.....	38, 45
Profilo di tragitto.....	37, 44
NAVIGON 7310	
Avviare.....	15
Contenuto del pacchetto.....	7
Descrizione.....	8
Energia.....	13
Installazione.....	11
Memory-card.....	14
TMC.....	14

NAVIGON Fresh.....	8
NAVIGON Suite.....	8
NAVIGON Sync.....	8
Nuova destinazione.....	26
Nuovo calcolo.....	65

## O

Opzioni .....	17, 23, 45
---------------	------------

## P

Pianificazione del tragitto .....	40
POI	
Accesso rapido .....	33
in tutto il paese.....	31
nei dintorni .....	30
nella città.....	32
Posizione attuale	
Salva.....	60
Profilo di tragitto .....	37, 44
Protezione password.....	18

## R

Reality View.....	53
Risoluzione problemi .....	77
Rubrica .....	68

## S

Servizio.....	7
Servizio emergenze.....	59
Simboli nel manuale.....	6
Simulazione	
Avviare.....	43
Esci .....	44
Software di navigazione	
Avviare.....	24

Stato GPS .....	60
Struttura	
Convenzioni .....	6
Simboli .....	6
Struttura .....	8

## T

Tappe	
Aggiungere .....	41
Cancellare .....	42
Ordine.....	42
Punto di partenza .....	41
Tastiera .....	21
Tastiera software .....	21
Telefono .....	si veda Modulo vivavoce
TMC	
Anteprima del tragitto TMC.....	62
Modalità tuning .....	65
Mostra.....	63
Nuovo calcolo .....	65
Simboli .....	19
Tragitti	
Amministrare .....	42
Avvia la navigazione.....	44
Descrizione del tragitto .....	44
Mostra.....	43
Pianificazione .....	40
Profilo di tragitto.....	44
Punto di partenza .....	40
Salva.....	42
Simulazione .....	43
Tappe .....	41

## V

Verso casa .....	36, 39
Volume .....	53, 67